M103

© THE QUEEN'S PRINTER FOR ONTARIO

1998

REPRODUCED WITH PERMISSION

L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR L'ONTARIO

REPRODUIT AVEC PERMISSION

micromedia

a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

CA2 ON
TF

A55F
c2

RAPPORT ANNUEL 1997/98

THE ONTARIO TRILLIUM FOUNDATION

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

LEGISLATIVE LIBRARY
TORONTO
APR 12 1999
RECEIVED

NOTRE MISSION

La mission de la Fondation Trillium de l'Ontario consiste à travailler avec d'autres dans le but d'effectuer les investissements stratégiques permettant de créer en Ontario des communautés saines, durables et où règne l'entraide.

NOTRE VISION

La Fondation Trillium de l'Ontario estime qu'elle a un rôle de catalyseur à jouer dans le but de renforcer la société civique ontarienne en contribuant à édifier des communautés où règne l'espoir et l'entraide; des communautés qui se distinguent par la contribution personnelle, par l'abondance d'activités et de services accessibles et par la discussion publique approfondie et respectueuses. Elle utilise ses ressources pour établir des liens au sein des communautés et entre elles, et pour favoriser des approches coopératives, novatrices et globales visant à accroître le mieux-être de la communauté et qui reconnaissent les rôles importants et interdépendants joués par les arts, la culture, les loisirs, les sports et les services sociaux, de même que l'importance sous-jacente d'une économie durable et de l'environnement. La Fondation Trillium aide les communautés à apprendre de leurs expériences et à partager avec d'autres ce qu'elles ont appris. En vertu de son mandat, la Fondation Trillium est un organisme qui s'est engagé non seulement à préparer l'avenir, mais aussi à le façonner.

NOS VALEURS FONDAMENTALES

Nos activités et nos relations avec nos partenaires reposent sur des valeurs fondamentales qui façonnent la culture de la Fondation Trillium. Ces valeurs sont décrites ci-dessous :

La passion : manifester l'énergie et l'engagement qui découlent des efforts enthousiastes et productifs visant à réaliser notre vision.

La créativité : utiliser nos ressources dans le but de favoriser l'innovation et l'imagination, de même que les stratégies et les initiatives avant-gardistes.

Le courage : mettre en pratique ce que nous croyons, diriger en ouvrant de nouvelles voies et appuyer les stratégies de pointe.

La collaboration : trouver des façons de partager qui créent une valeur ajoutée et qui maximisent les retombées possibles des ressources de la Fondation Trillium et d'autres organismes.

L'inclusion : veiller à ce que nos programmes et nos politiques reflètent la riche diversité de l'Ontario et assurent la pleine participation et la contribution de tous ses citoyens

L'excellence : chercher à dépasser les niveaux acceptables de succès, remettre en question les hypothèses et les pratiques traditionnelles, et s'efforcer continuellement d'apprendre et de s'adapter.

RAPPORT ANNUEL 1997/98

100-06027/

Table des matières

Subventions approuvées en 1997-1998
- Fonds Accès _____ 2
- Lauréats des Prix d'entraide communautaire de 1997 _____ 9
- Connexions communautaires _____ 10
- Programme de liaisons communautaires _____ 18
- Programme de subventions de base _____ 19
- Tu te grouilles ou tu rouilles _____ 47
- Programme Accès à Internet _____ 48

Membres du conseil d'administration _____ 51

Personnel _____ 52

Annexe A - États financiers
- Rapport des vérificateurs
- Bilan
- État des résultats de fonctionnement et des variations à l'excédent
- État de l'évolution de la situation financière
- Notes afférentes aux états financiers

Fonds Accès

Amity Goodwill Industries
9 200 $ pour acheter un certain nombre d'appareils permettant d'adapter des ordinateurs pour les employés et les clients ayant une déficience visuelle ou un handicap moteur.

Anago Resources Inc.
25 000 $ pour rénover l'entrée principale et le rez-de-chaussée de l'immeuble de l'organisme.

Barton Stone United Church
10 000 $ pour effectuer des travaux afin d'assurer que le trottoir, le terrain de stationnement et la toilette soient faciles d'accès pour les clients de la garderie, les groupes de soutien de personnes âgées, les organismes communautaires et les membres du groupe confessionnel.

Bathurst Jewish Centre
15 600 $ pour installer une rampe, rénover deux toilettes et rendre la salle d'exercice accessible aux personnes handicapées.

Big Sisters of Sarnia-Lambton
4 000 $ pour préparer les dessins d'une rampe à l'entrée principale et d'une toilette accessible au rez-de-chaussée de l'immeuble de l'organisme à Sarnia.

Cambridge Association for the Mentally Handicapped
30 500 $ pour installer un appareil de levage et des toilettes d'accès facile.

Canadian Diabetes Association of London and District Branch
4 100 $ pour améliorer les installations d'accès facile entre le stationnement et le hall d'entrée de l'édifice en construisant une rampe et l'installation d'un mécanisme d'ouverture automatique des portes de l'entrée principale.

Association canadienne pour la santé mentale, section de Windsor et du comté d'Essex
42 500 $ pour rénover l'entrée et les toilettes de l'immeuble que l'organisme a acheté et rénové récemment.

Institut national canadien pour les aveugles, bureau de Hamilton
20 000 $ pour rénover les locaux afin d'aménager une aire d'évaluation et des postes de travail au centre régional d'évaluation de la haute technologie de l'organisme. Ce réaménagement permettra aux aveugles et aux malvoyants d'avoir accès à l'information, aux appareils, à la formation, et au service d'évaluation et à l'emploi.

Institut national canadien pour les aveugles, bureau national, Toronto
10 000 $ pour rénover les locaux afin d'aménager une aire d'évaluation et des postes de travail au centre régional d'évaluation de l'organisme. Ce réaménagement permettra aux aveugles et aux malvoyants d'avoir accès à l'information, aux appareils, à la formation, au service d'évaluation et à l'emploi.

Institut national canadien pour les aveugles, bureau d'Ottawa
20 000 $ pour rénover les locaux afin d'aménager une aire d'évaluation et des postes de travail au centre régional d'évaluation de la haute technologie de l'organisme. Ce réaménagement permettra aux aveugles et aux malvoyants d'avoir accès à l'information, aux appareils, à la formation, et au service d'évaluation et à l'emploi.

Centre Catholique pour immigrants, Ottawa
22 500 $ pour effectuer des rénovations visant à améliorer l'accessibilité du Centre par les personnes handicapées.

Causeway Work Centre Inc., Ottawa
6 000 $ pour couvrir les coûts préliminaires de la préparation des plans et de l'obtention des permis afin de soumettre une proposition complète pour des rénovations visant à installer un appareil de levage au centre.

Causeway Work Centre Inc.
59 000 $ pour rénover l'entrée de l'immeuble et installer un appareil de levage extérieur afin d'assurer un accès facile à tous les étages sur lesquels des programmes sont offerts.

Club de l'Âge d'Or, Hamilton
1 000 $ pour couvrir le coût d'un permis de construction.

Community Care Victoria County, Lindsay
3 200 $ pour installer un dispositif d'ouverture de portes automatiques afin d'aménager une entrée d'accès facile au Community Care Centre de Fenelon Falls.

Community Action Network/Réseau Action Communautaire
14 700 $ pour couvrir les coûts d'achat d'un ordinateur perfectionné et d'un poste de travail ergonomique à l'intention des personnes handicapées.

Computer Wise, Vanier
3 000 $ pour acheter et installer une porte à ouverture automatique pour permettre aux participants en fauteuil roulant d'avoir accès à l'immeuble d'une façon autonome.

Eganville & District Senior Citizens' Needs Association Inc., (E.D.S.C.N.A.)
65 000 $ pour rénover une ancienne école construite en 1944 et maintenant appelée The Action Centre, afin d'y installer un appareil de levage pour offrir un accès facile aux activités et aux programmes qui seront offerts sur les quatre étages de cet immeuble.

Grey Sisters of the Immaculate Conception
65 000 $ pour rénover des parties de trois étages de cette ancienne école construite dans les années 1920.

Harmony Place Support Services, North York
9 400 $ pour aider les personnes ayant un handicap grave ou des incapacités multiples à avoir accès aux programmes existants de formation professionnelle et de préparation à l'emploi et, grâce à cette aide, étudier les possibilités d'accroître les emplois à l'intention de ces personnes.

Head Injury Association of Niagara, St. Catharines
2 900 $ pour réaménager les toilettes afin de les rendre accessibles aux membres et aux bénévoles ayant un handicap de mobilité.

Hellenic Home for the Aged Inc.
10 900 $ pour installer un mécanisme d'ouverture automatique des portes au 11 et au 33 Winona Drive afin d'aménager une entrée à accès facile dans ces deux maisons de soins infirmiers pour les résidents et les personnes âgées de la communauté.

Horizons of Friendship
11 500 $ pour effectuer des rénovations visant à assurer un accès facile par les personnes handicapées à un magasin d'articles à bon marché et aux locaux des services communautaires de la communauté de Northumberland.

Huron Adult Day Centre
5 100 $ pour créer un milieu propice aux personnes âgées malentendantes.

J'Aime Apprendre Inc., Cornwall
5 000 $ pour contribuer au coût de la préparation des plans nécessaires au projet d'accès de l'organisme qui a été invité à soumettre une proposition complète en juin 1997.

J'Aime Apprendre Inc.
60 000 $ pour réaliser un projet de rénovation financé initialement en vertu de la demande 970053.

Jewish Vocational Service of Metropolitan Toronto
65 000 $ pour rénover les toilettes et rendre les cabines accessibles aux personnes qui se déplacent en fauteuil roulant (subvention de rénovation de 50 000 $), et pour installer deux dispositifs électriques d'ouverture des portes pour assurer un accès facile à l'immeuble (subvention d'équipement de 15 000 $).

Kapuskasing Regional Resource Centre for Independent Living
29 300 $ pour installer un appareil de levage dans l'immeuble de cet organisme dans le but d'assurer un accès facile au sous-sol.

Knollcrest Lodge, Milverton
13 200 $ pour installer un mécanisme d'ouverture automatique des portes de l'entrée principale.

L'Arche Daybreak
65 000 $ pour rénover une ancienne boulangerie qui sera utilisée comme studio d'art et d'artisanat d'accès facile pour les personnes ayant un handicap de développement.

Lambton County Association for the Mentally Handicapped, Petrolia
24 200 $ pour installer un dispositif d'ouverture de portes automatiques à l'entrée principale du centre de formation professionnelle et pour y aménager des toilettes et une salle de douche accessibles aux hommes comme aux femmes utilisant un fauteuil roulant ou ayant un autre handicap.

Metro Youth Council, Toronto
15 000 $ pour mettre sur pied un système intégré de documentation des réunions et de diffusion dans le but d'en accroître l'accès aux jeunes bénévoles handicapés.

Société canadienne de la sclérose en plaques, section d'Ottawa-Carleton
15 000 $ pour rénover l'entrée principale, l'entrée arrière et les toilettes des hommes et des femmes dans leur édifice.

Neil Squire Foundation, Nepean
13 300 $ pour acheter de l'équipement informatique et des logiciels et aménager des postes de travail accessibles pour aider les personnes atteintes d'une lésion grave à la moelle épinière à suivre des cours d'alphabétisation et de formation professionnelle.

North Cochrane District Family Services, Kapuskasing
22 500 $ pour rénover l'entrée arrière de l'immeuble de cet organisme afin d'y installer un appareil de levage, ce qui assurera un accès facile aux clients, aux visiteurs et aux membres du personnel.

North York Community House
65 000 $ pour améliorer l'accessibilité de ce centre communautaire afin de faciliter l'accès à une variété de services, dont les services d'intégration pour les nouveaux arrivants, les classes d'anglais langue seconde, la cuisine communautaire, les services de counselling et de soutien, et les services de counselling d'emploi.

Ontario March of Dimes, London
19 000 $ pour assurer une aide technique accrue en matière d'aménagement pour accès facile et pour élargir la description de tâches du conseiller afin d'offrir un soutien plus étendu aux requérants.

Ottawa Rape Crisis Centre / Centre d'aide aux victimes de viol d'Ottawa
63 500 $ pour rénover l'entrée arrière de l'immeuble et le rez-de-chaussée afin d'assurer un accès facile pour les clients, les bénévoles et les membres du personnel qui sont handicapés.

Ottawa West Community Support Services / Service Communautaire d'Ottawa-Ouest
4 400 $ pour couvrir les coûts préliminaires de la préparation des plans et de l'obtention des permis nécessaires afin de soumettre une proposition complète à la Fondation Trillium dans le but d'obtenir une subvention pour des rénovations qui permettront à l'organisme de répondre pleinement aux besoins d'un plus grand nombre de personnes handicapées.

Ottawa West Community Support / Service Communautaire d'Ottawa-Ouest
49 600 $ pour rénover l'entrée principale, la réception, la salle d'attente, les salles des programmes et une toilette dans cet immeuble de 35 ans que l'organisme loue de la Ville d'Ottawa.

Ottawa-Carleton Independent Living Centre / Centre de vie autonome d'Ottawa-Carleton
8 400 $ pour effectuer des rénovations visant à améliorer l'accessibilité de certaines aires communes de l'immeuble et de certaines caractéristiques des appartements.

PATH Employment Services, Hamilton
14 500 $ pour acheter de l'équipement informatique dans le but de mieux répondre aux besoins en matière d'emploi des personnes malvoyantes et aveugles.

Senior Citizens Council Peterborough
1 800 $ pour acheter un téléimprimeur et deux écouteurs de poches afin d'assurer un accès facile à l'intention des personnes âgées vulnérables qui ont des difficultés auditives.

Sexual Violence Support and Information Centre of the Kawarthas, Peterborough
12 800 $ pour permettre l'achat d'appareils répondant aux besoins des clients et des bénévoles malvoyants du centre.

Sudbury-Manitoulin Self-Help Group Development Network, Sudbury
16 500 $ pour permettre l'achat d'appareils visant à fournir un service d'accès facile aux groupes d'entraide qui utilisent les locaux de l'organisme.

Thunder Bay Aboriginal Head Start Program
Shkoday Abinojiiwak Obimiwedoon
61 500 $ pour rénover l'entrée principale et installer un appareil de levage afin d'assurer un accès facile pour les personnes âgées et les personnes handicapées à l'immeuble abritant les programmes Aboriginal Head Start, Nursery School, Shkoday Abinojiwak Obimiwedoon.

West Parry Sound Association for Community Living
11 500 $ pour financer l'achat d'un appareil de levage de fauteuils roulants, d'un mécanisme d'ouverture automatique des portes et des travaux de réaménagement des toilettes afin de rendre les services offerts par cet organisme pleinement accessibles à ses clients.

Women's Habitat of Etobicoke
2 500 $ pour préparer les dessins des aménagements faciles d'accès pour les toilettes, la cuisine, l'escalier et l'entrée.

Women'space, Scotsburn, N.S.
6 000 $ pour payer les frais d'interprétation et de location d'appareils pour des Ontariennes handicapées participant à une conférence nationale sur les femmes et l'Internet.

YWCA of Peterborough, Victoria & Haliburton
8 600 $ pour assurer un accès facile et acheter un ordinateur pour la réalisation d'un projet de développement économique communautaire pour les femmes.

YWCA of Peterborough, Victoria & Haliburton
5 400 $ pour couvrir le coût d'installation d'une ligne ATS et d'un système d'alarme dans un immeuble doté d'avertisseurs visuels et sonores.

Lauréats des Prix d'entraide communautaire de 1997

Cornwall
Le prix de 20 000 $ vise à reconnaître le travail réalisé dans le domaine de l'environnement qui a permis aux membres de la communauté de créer un parc écologique et un potager communautaire à leur intention. Le parc comprend une zone de régénération forestière, un pré de fleurs sauvages, un potager communautaire consistant en des lots individuels, un potager de démonstration, un site de compostage et une aire de sensibilisation à l'environnement. L'entretien du parc est assuré presque entièrement par des bénévoles représentant une bonne partie de la population de la région de Cornwall.

County Park
Le prix de 20 000 $ vise à reconnaître le processus de développement communautaire qui a permis aux résidents, aux organismes et aux gouvernements de faire un effort concerté dans le but de résoudre les problèmes de sécurité alimentaire, d'offrir des activités de loisirs et de sports pour les jeunes, des ateliers de prévention de la criminalité chez les jeunes, un potager communautaire, des cercles de guérison, un centre d'accueil pour les jeunes et des programmes d'aide aux parents.

Ear Falls
Le prix de 20 000 $ vise à reconnaître un projet de revitalisation communautaire qui met en valeur la vie culturelle, favorise la participation active des personnes qui se sont établies récemment dans la municipalité, s'adresse à tous les groupes culturels et qui a permis de remettre sur pied l'économie régional grâce à la création de nouvelles entreprises et au tourisme.

Région de Waterloo
Le prix de 20 000 $ vise à reconnaître une stratégie à plusieurs volets qui visait à relever divers défis dans la communauté, à résoudre les problèmes socio-économiques chroniques, à développer le leadership parmi les résidents et les bénévoles, et à assurer une étroite collaboration entre les organismes publics, les organismes sans but lucratif et les groupes communautaires.

West Bay
Le prix de 20 000 $ vise à reconnaître le processus de reprise en main qui a permis à cette Première nation de prendre le contrôle dans les domaines de l'éducation, de la culture, des loisirs, de la santé et des affaires, et d'améliorer considérablement la qualité de vie de la communauté. En raison de ce travail, le vandalisme, les suicides et les incidents liés à l'alcool ont grandement diminué et les jeunes reviennent maintenant s'établir à West Bay après avoir acquis des compétences et reçu une formation dont la communauté peut maintenant bénéficier.

Connexions communautaires

Ability OnLine Support Network, North York
14 600 $ pour créer un programme de mentorat en ligne visant à jumeler des adultes handicapés avec des jeunes dans une situation semblable pour leur offrir un soutien, des conseils pratiques et pour parler des choses qui les touchent.

Advocacy Services Working Group, Windsor
75 000 $ (sur trois ans) pour mettre sur pied un service d'intervention faisant appel à un groupe d'intervenants bénévoles qui entrera en contact avec des adultes vulnérables et des personnes handicapées qui n'ont pas de liens avec leur communauté, qui vivent d'une manière isolée et qui ne connaissent pas adéquatement l'information, les ressources et les services disponibles.

Almonte Community Development Corporation
25 000 $ (sur deux ans) pour appuyer les efforts des personnes âgées et des personnes handicapées de cette petite localité rurale dans le but d'améliorer l'accessibilité des lieux publics, tels que la bibliothèque, les banques, les cabinets de médecins et les pharmacies, de même que des trottoirs et du parc local.

Anti-Ableism Committee, Metropolitan Toronto
155 600 $ (sur cinq ans) pour élaborer des normes, des procédures et des politiques visant à permettre aux personnes handicapées et aux personnes vulnérables qui habitent dans les logements de l'Office de logement de la Communauté urbaine de Toronto de vivre dans un milieu facile d'accès et libre d'attitudes négatives à leur endroit.

Première nation Big Trout Lake,
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug
7 500 $ pour mettre sur pied un forum à l'intention des personnes âgées et des personnes handicapées et inviter les membres de la communauté qui sont handicapés ou âgés et vulnérables à exprimer leurs besoins et à participer à l'élaboration d'une stratégie dans le but de créer une structure permanente.

Brampton Caledon Community Living
60 000 $ (sur trois ans) pour favoriser la participation des personnes ayant une déficience intellectuelle aux activités de loisirs de leur communauté et accroître leur participation aux clubs locaux, aux groupes communautaires et aux associations locales.

Association canadienne pour la santé mentale, section de London-Middlesex

15 000 $ (sur dix-huit mois) pour l'élaboration d'un programme de formation des formateurs visant à aider les anciens patients des soins psychiatriques et les membres de leur famille à devenir des participants efficaces aux comités de planification et aux commissions de leur communauté.

Association canadienne pour la santé mentale, région de Halton
48 300 $ pour élaborer un programme structuré d'entraide mutuelle pour les utilisateurs des services locaux et les membres de leur famille.

Centre de jour Guigues, Ottawa
18 000 $ pour étendre le réseau de soutien des personnes âgées et pour faciliter l'intégration communautaire des personnes âgées et des adultes vulnérables francophones.

Citizen Advocacy, Ottawa / Parrainage civique, Ottawa
75 000 $ (sur trois ans) pour mettre sur pied un service d'intervention composé de bénévoles à l'intention des personnes ayant une déficience intellectuelle qui vivent en établissement. Ces intervenants peuvent agir comme tierce partie indépendante dans les cas de négligence, de mauvais traitements ou de non respect des droits de la personne.

Coalition for Persons with Disabilities
5 000 $ pour donner à plus de 50 membres de l'organisme l'occasion de participer à un programme de formation visant à leur enseigner des moyens d'éliminer les obstacles à la participation des gens.

Concerned Friends of Ontario Citizens in Care Facilities
75 000 $ pour mettre sur pied des conseils familiaux dans quatre à six établissements de soins de longue durée de la province dans le but de permettre aux membres des familles de défendre les intérêts des pensionnaires et de se fournir un soutien mutuel.

Consumer Health Advocacy Rights Movement of Brockville
125 000 $ (sur cinq ans) pour mettre sur pied un service d'intervention dans le but d'identifier d'anciens patients des soins psychiatriques, de les orienter vers des services d'entraide, de les aider à développer leurs compétences au moyen d'ateliers et de séminaires visant à accroître leur participation à la planification et à la prestation des services de santé mentale.

Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton
37 600 $ pour accroître les compétences, les connaissances, la confiance et la sensibilisation relatives aux ressources et aux services disponibles aux personnes âgées et aux personnes handicapées, et accroître les compétences des leaders naturels dans les communautés locales et les inciter à partager leurs connaissances et leurs compétences.

Deaf-Blind Association of Toronto Inc. (DBAT)
11 000 $ pour tenir une séance de formation en leadership d'une durée de trois jours à l'intention de 12 membres sourds et aveugles de l'organisme afin qu'ils puissent assumer les devoirs et les responsabilités de dirigeants et de membres du conseil d'administration de l'organisme.

Dixie Bloor Neighbourhood Centre
75 000 $ pour créer et former un groupe de personnes âgées d'origine ethnique et culturelle variée.

Easter Seal Society, Don Mills
75 000 $ (sur trois ans) pour mettre sur pied des groupes de formation en leadership à l'intention des jeunes de la province. Ces groupes, qui seront dirigés par des jeunes adultes handicapés, offriront une formation dans le développement des aptitudes fonctionnelles et des aptitudes d'intervention, et ils favoriseront l'établissement de partenariats de soutien et de réseau dans les communautés locales.

Frontenac-Kingston Council on Aging
65 900 $ (sur trois ans) pour mettre sur pied un programme de formation destiné aux personnes âgées dans le but d'accroître leur confiance en elles et de les aider à défendre leurs intérêts, d'établir un programme d'entraide et de créer un programme de sensibilisation pour les fournisseurs de services et d'information pour réfuter les idées fausses concernant la capacité des personnes âgées à prendre les décisions qui les concernent.

Handidactis Inc.
23 000 $ pour tenir huit ateliers sur les aménagements d'accès facile pour les personnes handicapées présentés à des travailleurs municipaux de diverses régions de la province.

Head Injury Association of Toronto
75 000 $ (sur trois ans) pour mettre sur pied un programme d'intervention à l'intention des personnes qui ont été victimes d'un traumatisme crânien et de leur famille, préparer un guide et du matériel de formation, présenter des ateliers, établir un réseau permanent et travailler avec des partenaires communautaires.

HIV & AIDS Legal Clinic (Ontario)
35 000 $ pour préparer un guide juridique populaire à l'intention des personnes atteintes du VIH / Sida, de leur famille, des fournisseurs de soins, des bureaux d'aide juridique, des fournisseurs de services de santé, des organismes de services sociaux et des organismes oeuvrant auprès des personnes atteintes du VIH / Sida.

Hong Fook Mental Health Association
50 000 $ pour réaliser un vidéo de sensibilisation et d'information sur la santé mentale qui sera utilisé dans cinq communautés asiatiques du centre-ville de Toronto.

Independent First Nations Alliance
35 000 $ pour mettre sur pied un forum à l'intention des personnes âgées et des personnes handicapées dans chacune des quatre Premières nations (Big Trout Lake, Lac Seul, Muskrat Dam et Pikangikum) et inviter les membres de ces communautés qui sont handicapés ou âgés et vulnérables à y participer.

Kapuskasing Regional Resource Centre for Independent Living
20 000 $ pour établir de meilleures relations et des partenariats efficaces entre les personnes handicapées et les fournisseurs de services dans trois communautés du Nord-Est de la province.

L'Accueil francophone de Thunder Bay
51 000 $ pour réduire et, éventuellement éliminer, les obstacles auxquels font face les personnes âgées francophones de Thunder Bay.

Première nation Lac Seul
7 500 $ pour mettre sur pied un forum à l'intention des personnes âgées et des personnes handicapées et inviter les membres de la communauté qui sont handicapés ou âgés et vulnérables à exprimer leurs besoins et à participer à l'élaboration d'une stratégie dans le but de créer une structure permanente.

Le Phénix - Service d'intégration sociale, Alfred
25 000 $ pour informer et sensibiliser la population de Prescott-Russell au sujet de l'expérience des personnes handicapées.

Learning Disabilities Association of Ontario (LDAO)
24 500 $ pour créer une version électronique, qui sera accessible sur Internet, du guide provincial de l'organisme sur les services offerts en Ontario aux enfants, aux jeunes et aux adultes ayant des difficultés d'apprentissage.

Lebanese and Arab Social Services Agency of Ottawa-Carleton
25 000 $ pour appuyer une initiative à l'intention des personnes âgées vulnérables d'expression arabe dans la région d'Ottawa-Carleton et portant notamment sur l'autonomie, l'inclusion, l'accessibilité, l'adaptation et la participation.

Low Vision Association of Ontario, Toronto
20 000 $ pour concevoir, établir et gérer un site Web sur Internet, en français et en anglais, permettant de répondre aux besoins des personnes ayant une déficience visuelle.

The Meeting Place, Orillia
24 900 $ (sur deux ans) pour mettre sur pied des groupes d'entraide à l'intention des anciens patients des services de santé mentale dans huit localités des environs d'Orillia.

Mental Health Consumer Survivor Project for Simcoe County, Collingwood
15 000 $ (sur trois ans) pour accroître la capacité des anciens patients des services de santé mentale qui sont isolés sur les plans social, affectif et physique afin de les aider à avoir accès à l'information et aux services disponibles et pour mettre sur pied des petits groupes d'entraide.

Metro Toronto Family Network
75 000 $ pour financer les efforts d'un groupe de parents, dont un membre de la famille est atteint d'un handicap de développement, visant à se donner un soutien mutuel et à mettre sur pied un réseau de familles qui leur permettra de partager de l'information et de l'expérience.

Première nation Muskrat Dam
7 500 $ pour mettre sur pied un forum à l'intention des personnes âgées et des personnes handicapées et inviter les membres de la communauté qui sont handicapés ou âgés et vulnérables à exprimer leurs besoins et à participer à l'élaboration d'une stratégie dans le but de créer une structure permanente.

Northumberland Community Coalition
23 400 $ pour appuyer la présentation de 10 ateliers à l'intention des personnes âgées vulnérables au sujet de la santé mentale, de la sécurité sociale, des soins de santé et des questions financières, afin de les aider à prendre des décisions éclairées et à défendre leurs propres intérêts.

Older Adults Centres' Association of Ontario
23 600 $ pour assurer la formation de bénévoles âgés informés et compétents afin qu'ils puissent offrir un soutien aux autres personnes âgées et une formation aux bénévoles des programmes et services offerts par l'organisme.

Ontario Elder-Abuse Self-Help Steering Committee, Toronto
15 000 $ pour dresser un inventaire des conclusions de toutes les principales recherches, des programmes éducatifs et de soutien, des audiovisuels, des pièces de théâtre, des chansons, des publications et de l'expertise communautaire et professionnelle se rapportant aux mauvais traitements infligés aux personnes âgées et pour élaborer des stratégies d'entraide.

Ontario Coalition of Senior Citizens' Organizations
75 000 $ pour atteindre les personnes âgées isolées dans les communautés locales, les mettre en contact avec les ressources et les services disponibles, et les aider à acquérir les compétences dont elles ont besoin pour prendre des décisions éclairées et garder leur autonomie.

Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse, Toronto
80 000 $ (sur trois ans) pour établir un regroupement d'organismes communautaires dans la région métropolitaine de Toronto qui coordonnera les efforts en matière de prévention et d'intervention concernant les mauvais traitements infligés aux personnes âgées.

People Helping People, Opening New Doors, Waterloo
47 400 $ pour créer une équipe de personnes ayant un handicap de développement afin de les aider à développer leurs aptitudes dans les domaines de l'action sociale et du leadership et pour assurer la prestation d'un programme de développement et d'intervention communautaires dans le but de favoriser une attitude positive et l'autonomie.

Première nation Pikangikum
7 500 $ pour mettre sur pied un forum à l'intention des personnes âgées et des personnes handicapées et inviter les membres de la communauté qui sont handicapés ou âgés et vulnérables à exprimer leurs besoins et à participer à l'élaboration d'une stratégie dans le but de créer une structure permanente.

Seniors and Youth Nix Organized-fraud, SAY NO
Senior Citizens Council Peterborough, Neighbourhood Action 2000
24 100 $ pour protéger les personnes âgées et les jeunes contre la fraude grâce à un projet intergénérationnel de formation et de réseautage.

SenPart, Toronto
40 000 $ pour appuyer un groupe de personnes âgées ayant des problèmes de santé mentale depuis longtemps à sensibiliser les gens au sujet du double défi des maladies mentales et du vieillissement.

Sexual Violence Support and Information Centre of the Kawarthas
20 000 $ pour assurer la diffusion de six bandes magnétiques fournissant de l'information au sujet des besoins particuliers des femmes malvoyantes qui ont été victimes de violence.

Somaliland Canadian Society
50 000 $ pour appuyer un programme d'action sociale de grande envergure dans la communauté somalienne de North York dans le but d'évaluer les besoins des personnes âgées vulnérables de la communauté et offrir des activités intéressant les personnes âgées.

South-East Ottawa Centre for a Healthy Community
43 600 $ (sur trois ans) pour dispenser de l'information dans diverses langues aux personnes âgées isolées au sujet des ressources et des services disponibles dans leur localité.

Sudbury Elder Abuse Committee
75 000 $ (sur trois ans) pour informer les adultes vulnérables isolés de la région de Sudbury au sujet des mauvais traitements infligés aux personnes âgées et entreprendre une campagne intensive d'intervention auprès des personnes âgées vulnérables francophones et autochtones.

Toronto Disability Tribune / Tribune des handicapés de Toronto
75 000 $ pour publier un journal mensuel gratuit créé par les personnes handicapées et traitant de sujets qui les intéressent.

Township of Osgoode Home Support Program, Metcalfe
18 100 $ pour produire huit sketchs au sujet des mauvais traitements infligés aux personnes âgées et réaliser un vidéo d'un des spectacles afin de le présenter à divers groupes.

United Disabled Consumers
25 000 $ pour sensibiliser les fournisseurs de services qui travaillent auprès des femmes victimes de violence aux besoins particuliers des femmes handicapées qui ont subi des mauvais traitements ou qui ont été agressées, et pour améliorer la coordination entre différents types de services.

University Settlement Recreation Centre
80 000 $ pour accroître l'accès à des services de soutien et pour promouvoir l'autonomie des personnes âgées frêles, dont la plupart sont d'origine chinoise, dans trois immeubles du centre-ville de Toronto.

Volunteer Centre of Hamilton & District
SEN Volunteer Program, VON Volunteer Services, Family Services of Hamilton Wentworth
10 000 $ pour présenter des ateliers de formation à 500 bénévoles qui travaillent auprès d'adultes vulnérables.

Volunteer Centre of Metro Toronto
10 500 $ pour sensibiliser les personnes âgées vulnérables, le personnel des fournisseurs de services, les professionnels et les bénévoles qui travaillent auprès des personnes âgées au sujet des fraudes touchant les consommateurs.

Welcome Home Initiative, Centre for Research & Education in Human Services
30 800 $ pour aider les patients qui quittent les hôpitaux psychiatriques de London et St. Thomas à réintégrer la vie communautaire dans la région de Kitchener-Waterloo.

West Parry Sound Board of Education

59 400 $ (sur trois ans) pour dispenser de l'information, sous formes électronique et imprimée, au sujet des ressources et des services s'adressant aux personnes handicapées et aux personnes vulnérables de la région de Parry Sound.

Windsor-Essex Family Network
25 200 $ pour appuyer la publication du bulletin d'information trimestriel «The Network News» à environ 1 000 familles bénéficiant des services de l'organisme.

Workman Theatre Project of Ontario, Toronto
10 000 $ pour réaliser et présenter une comédie musicale intitulée «PILL» devant une variété d'auditoires pour aider les gens à mieux comprendre la santé mentale et les questions connexes, tout en offrant des possibilités de formation professionnelle et créative en cours d'emploi aux anciens patients des services de santé mentale.

Programme de liaisons communautaires

First Nations Technical Institute
121 700 $ pour utiliser la technologie d'Internet et l'infrastructure des établissements autochtones d'enseignement postsecondaire pour créer des liens entre trois communautés autochtones de l'Ontario, en commençant par relier les organismes bénévoles locaux.

Funders Alliance for Children, Youth and Families, Toronto
21 500 $ pour mettre sur pied un site Web qui deviendra la principale source d'information et de sensibilisation et le principal moyen de communication entre les organismes de financement et les organismes de services oeuvrant auprès des enfants, des jeunes et des familles.

Halton Social Planning Council and Volunteer Centre
«Volunteer Action Through Technology Project»
100 000 $ pour créer une base de données interactive de possibilités de bénévolat à Halton, et qui servira de modèle aux autres communautés ontariennes.

Leisure Information Network
126 000 $ pour créer les ressources électroniques visant à promouvoir le bénévolat dans les activités sportives et récréatives et qui seront accessibles à tous les bénévoles grâce à Internet.

Collège Niagara et Information Niagara
50 000 $ pour appuyer un partenariat avec Bell Canada dans le but d'assurer le transfert de l'information communautaire qui se trouve dans des bases de données locales en un format permettant de la publier dans Internet et de la rendre ainsi accessible au public.

United Generation Ontario
15 000 $ pour créer un site Web qui permettra d'appuyer les activités des programmes intergénérationnels, de recruter des bénévoles, de reconnaître et de favoriser le partenariat entre les organismes sans but lucratif et les entreprises privées et d'établir un lien avec d'autres associations de bénévoles.

Programme de subventions de base

761 Community Development Corporation, Toronto
492 000 $ (sur cinq ans) pour faire de 761 un centre de promotion et de développement économique communautaire et pour accroître les connaissances collectives dans le domaine du développement économique communautaire au moyen de l'expérience, de l'échange des compétences et de l'évaluation continue.

Ability OnLine Support Network
135 000 $ (sur trois ans) pour établir des partenariats communautaires stratégiques avec les hôpitaux pour enfants et les centres de réadaptation, les organismes de santé, les écoles, les bénévoles, les entreprises et les clubs philanthropiques de l'Ontario dans le but de permettre aux enfants et adolescents handicapés ou atteints d'une maladie chronique de bénéficier d'un système de communication à accès facile.

Achieving Collaboration in Community Development, Toronto
10 000 $ pour appuyer des groupes communautaires qui collaborent à l'organisation d'un forum de deux jours dans le but d'élaborer des moyens et des stratégies communautaires visant à accroître la collaboration dans le domaine du développement communautaire.

Action Centre for Social Justice, Ottawa
8 500 $ pour développer une expertise communautaire et assurer la permanence de la formation dans les centres d'accès à la technologie de plusieurs communautés à faible revenu.

Action on Women's Addictions - Research & Education, Kingston
178 100 $ (sur trois ans) pour mettre sur pied un solide programme de partenariat d'intervention et de soutien à l'intention des femmes qui vivent en milieu rural qui ont des problèmes de toxicomanie ou qui ont donné naissance à des enfants atteints des syndromes reliés à la toxicomanie.

Action-Logement, Vanier
25 000 $ pour adapter une nouvelle banque de données bilingue comportant un logiciel de recherche à l'intention des personnes ayant des besoins particuliers et pour en assurer la distribution à d'autres organismes d'Ottawa-Carleton.

Advisory Committee on Immigration and Refugee Issues in Metro Toronto
25 000 $ pour appuyer la planification et la tenue, à l'automne 1997, d'un forum de deux jours sur les questions relatives à l'immigration et au statut de réfugié. Le forum

réunira les organismes communautaires, les conseils scolaires et les services municipaux dans le but d'élaborer des stratégies communes face aux principaux problèmes rencontrés par les immigrants.

Alcohol Related Birth Defects Prevention Committee (ARBD), Sault Ste. Marie
23 100 $ pour réaliser un vidéo et une trousse de sensibilisation sur le syndrome d'alcoolisme fœtal et pour tenir une conférence à ce sujet en mars 1998 à l'intention des fournisseurs de soins de santé, du public et du personnel enseignant du Nord de l'Ontario.

All-A-Board Youth Ventures
100 000 $ (sur trois ans) pour mettre sur pied les entreprises Board Again Furniture Co. et Wendell's Cafe, qui sont exploitées par des professionnels et qui visent à fournir de l'apprentissage et de l'emploi aux jeunes à risque dans tous les domaines des entreprises.

Alpha-Toronto
25 000 $ pour améliorer les programmes d'alphabétisation à l'intention des jeunes et des parents francophones des familles à risque élevé dans le but de réduire le taux d'abandon scolaire en raison de l'analphabétisme.

Anishnabeg Outreach, Kitchener
25 000 $ pour concevoir un site Internet qui permettra d'exprimer et de faire connaître des idées, des questions, des aspirations et des talents de la communauté autochtone de la région de Waterloo/Wellington, ce qui aura pour effet de renforcer l'esprit communautaire, l'identité culturelle et la mise en marché de l'art et de l'artisanat autochtones.

Anishnawbe Health Toronto
150 000 $ (sur deux ans) pour mettre à l'essai un modèle de développement communautaire à l'intention des sans-abri dans le but d'élaborer une approche pouvant conduire au développement de solutions durables et à long terme à l'itinérance.

ARTS Project, London Community Resource Centre
44 500 $ pour mettre en œuvre un plan d'activités visant à assurer un financement durable d'un centre artistique, culturel et communautaire dans le centre-ville de London.

Assemblée des affaires francophones du Conseil sur le vieillissement - Ottawa-Carleton
107 200 $ (sur trois ans) pour favoriser l'autonomie des personnes âgées francophones, les aider à mettre sur pied des réseaux de soutien dont elles ont besoin pour vivre de façon autonome le plus longtemps possible.

L'Association des Jeunes de la Rue

25 000 $ pour aider l'organisme à mettre sur pied des services bénévoles de sensibilisation et d'orientation à l'intention des jeunes de la rue de la région de Sudbury.

L'Association des Jeunes de la Rue, Sudbury
25 000 $ pour aider l'organisme à ce que ces services destinés aux jeunes de la rue deviennent autonomes en renforçant les relations et en obtenant des contributions financières d'autres organismes communautaires desservant les jeunes de la rue.

Association régionale des aînés francophones du grand-nord de l'Ontario, Cochrane
2 000 $ pour accroître la capacité de leadership des aînés francophones du Nord-Est de l'Ontario grâce à une séance régionale de formation de deux jours à Timmins.

Association for Advancement of Blacks in Health Sciences, Toronto
7 500 $ pour organiser un forum scientifique de deux jours consistant en diverses activités visant à stimuler l'intérêt des jeunes de race noire dans la poursuite d'une carrière scientifique. Dans le cadre de ce projet, on procédera au développement d'un réseau de mentors possédant une expertise dans divers domaines scientifiques.

Association canadienne-française de l'Ontario, Toronto
12 500 $ pour aider à la mise en oeuvre d'un processus inclusif visant à permettre aux organismes communautaires francophones locaux et régionaux de l'Ontario, de même qu'aux groupes représentant les minorités visibles francophones, de préciser leurs rôles et leurs responsabilités dans le contexte des services franco-ontariens et des ressources prévus en vertu de l'Accord Canada-Communauté.

Attawapiskat Health Services Board
Attawapiskat First Nation Education Authority
20 000 $ pour réaliser un projet conjoint de la Safe House, du Healing Lodge et du conseil scolaire local visant à accroître la capacité de la communauté d'Attawapiskat à créer une collectivité plus saine.

Audio Tactile Network, London
30 000 $ pour élaborer et mettre en oeuvre un projet pilote intitulé *Inclusion Through Access Technology*, qui permettra aux personnes ayant un accès communautaire limité en raison d'un handicap, de l'âge ou d'une déficience d'avoir accès aux ressources communautaires, aux sources d'information et aux possibilités d'interaction sociale grâce à une formation à domicile sur l'utilisation d'un ordinateur.

Beatrice House, Toronto
10 000 $ pour financer et développer les activités de Beatrice House, une résidence de mères célibataires qui offre un programme en cinq étapes conduisant à l'autonomie et un programme d'éducation complémentaire s'adressant à leurs enfants.

Black Creek Anti-Drug Focus Community Coalition, Downsview
15 000 $ pour aider à la mise en oeuvre d'un modèle d'éducation et d'action communautaires dans le secteur Jane/Finch dans le but d'inciter activement divers membres de la communauté locale à discuter des problèmes et des facteurs qui contribuent à la criminalité et à la toxicomanie.

Brescia College, London
6 500 $ pour organiser la conférence «Sketching Social Hope for Women: A conference for Hard Times», qui permettra de regrouper des femmes qui vivent dans la pauvreté, des enseignants, des fournisseurs de services, des étudiants, des représentants politiques et des citoyens concernés dans le but de renforcer les réseau d'entraide et les liens entre le personnel enseignant et les travailleurs communautaires.

Business and Professional Women's Clubs of Ontario, Ottawa
18 000 $ pour appuyer une recherche stratégique et des activités de sensibilisation sur l'autonomie financière et l'équité auprès des femmes qui travaillent dans le secteur privé en Ontario.

Byron Wellness Network, London
15 000 $ pour appuyer les efforts du comité des jeunes visant à établir un processus dirigé par les jeunes dans le but de regrouper tous les secteurs de la communauté et d'accroître la capacité des partenaires communautaires à coordonner et à collaborer collectivement à résoudre les problèmes des jeunes.

Caledon Community Services, Bolton
22 500 $ pour aider à la mise en oeuvre d'activités de sensibilisation à la cuisine et à la nutrition auprès des résidents à faible revenu de la municipalité de Caledon.

Campaign 2000, Toronto
172 000 $ (sur quatre ans) pour appuyer la recherche et la préparation d'un bulletin provincial sur la pauvreté chez les enfants d'ici l'an 2000. Ce bulletin provincial s'inscrit dans l'initiative nationale visant à surveiller constamment la pauvreté chez les enfants et les initiatives dans ce domaine grâce à la normalisation des bulletins provinciaux.

Canadian Policy Research Networks Inc.
5 000 $ pour organiser une table ronde de discussion au sujet des répercussions organisationnelles et sociétales des activités commerciales des organismes de bienfaisance.

Canadian Red Cross - Region of Halton, Burlington
6 500 $ pour assurer la concertation des efforts de quatre bureaux de la Société canadienne de la Croix-Rouge de la région de Halton dans le but de fournir des services de transport aux personnes âgées, aux personnes frêles et aux personnes ayant des besoins spéciaux.

Association canadienne pour la santé mentale
84 800 $ (sur deux ans) pour consolider un service destiné aux femmes et aux enfants nécessitant une collaboration des organismes de services à la famille de la région de Cochrane.

Canadian Environmental Network Youth Caucus, Ottawa
10 000 $ pour renforcer la capacité des jeunes membres des Premières Nations, en milieu rural et urbain, de participer au processus décisionnel concernant le développement durable, dans le cadre d'un projet s'adressant aux jeunes.

Conseil canadien pour les réfugiés, Montréal
25 000 $ pour couvrir les coûts de la portion ontarienne de ce projet visant à effectuer une analyse approfondie des pratiques exemplaires dans les domaines de l'établissement et de l'intégration, et pour renforcer la capacité de la communauté en général et des institutions à éliminer les obstacles à l'accès auxquels font face les nouveaux arrivants au Canada.

Canadian Co-operative Association, Ontario Region, Toronto
3 000 $ pour organiser une conférence intitulée «Going Private: A Conference on Community Economic Development Financing», qui se déroulera en mai 1997, à Toronto.

Canadian Co-operative Association, Ontario Region, Toronto
300 000 $ (sur cinq ans) pour mettre en oeuvre les principaux objectifs stratégiques, dont des projets pilotes coopératifs, visant à maintenir des services publics abordables, à soutenir la vie en milieu rural à l'aide de structures coopératives, et à créer des partenariats et des possibilités pour les jeunes.

Care Watch Toronto
103 800 $ (sur trois ans) pour appuyer une collaboration entre 12 organismes représentants les personnes âgées et les personnes handicapées dans le but d'étudier les répercussions de la restructuration des soins de longue durée en surveillant les changements touchant les usagers en matière de qualité, d'accès, de disponibilité et de lacunes des services.

Central Agencies Sexual Abuse Treatment Program
60 000 $ (sur un an) pour terminer l'évaluation, la documentation et la planification à long terme du Parent and Youth Led Services Program (PYLSP), un modèle de services d'entraide à l'intention des enfants qui ont été victimes d'agression sexuelle et pour leurs parents.

Centre Médico-Social Communautaire de Toronto
25 000 $ pour réaliser un projet pilote d'un réseau de bases de données accessible par téléphone et par Internet.

Centre Pan-Afrika, Toronto
48 000 $ pour identifier les obstacles rencontrés par les enfants francophones faisant partie d'une minorité raciale à Toronto, et élaborer des stratégies visant à surmonter ces obstacles en collaboration avec des partenaires dans la communauté et à l'école.

Centre for Spanish Speaking People, Toronto
13 500 $ pour appuyer la réalisation d'un projet de formation de formateurs par et pour les jeunes sur la prévention du sida auprès d'un groupe de jeunes à risque d'origine hispanique.

Centre de développement économique et social, Toronto
7 500 $ pour établir et renforcer des partenariats avec les organismes communautaires locaux desservant les membres des minorités visibles francophones de Toronto dans le but de créer des initiatives conjointes visant à les aider à surmonter les obstacles sociaux et économiques auxquels ils sont confrontés.

Centre d'Alphabétisation le Trésor des mots, Orléans
20 100 $ pour terminer le projet pilote financé par la Fondation Trillium visant à inclure des cours d'alphabétisation aux programmes de formation en couture et en administration des affaires afin de donner aux analphabètes francophones une formation ayant une application directe avec le travail.

Centre communautaire de la Basse-Ville, Ottawa
10 000 $ pour créer des possibilités de développement du leadership pour les jeunes dans le but de réduire le vandalisme, l'usage des drogues et la violence parmi les jeunes dans le quartier de la basse-ville, grâce à la création d'un centre communautaire pour les jeunes.

Centre Franco-Ontarien de Ressources en Alphabétisation, Sudbury
25 000 $ pour faire une évaluation de l'impact du programme de trois ans «Coup d'oeil! Coup de main!» subventionné par la Fondation Trillium. Il s'agit d'un programme de sensibilisation sur les conséquences de l'analphabétisme sur la communauté francophone, et qui vise à élaborer des stratégies de prévention de l'analphabétisme.

Centretown Affordable Housing Development Corporation, Ottawa
22 500 $ pour appuyer le développement d'un programme d'aide à l'achat de logements à prix modique pour les familles à revenu moyen de la région d'Ottawa-Carleton.

Charities First Ontario
25 000 $ pour surveiller l'évolution de la situation concernant les jeux de hasard à des fins de bienfaisance en Ontario, pour assurer la diffusion de l'information à ce sujet, et pour faire valoir les intérêts des organismes de bienfaisance.

Child Abuse Survivor Monument Project
24 600 $ pour la préparation du Child Abuse Awareness Advisory Forum, qui s'est déroulé en avril 1998, et qui avait pour but de regrouper les participants afin de les aider à centrer leurs messages et leurs perspectives sur la question des enfants victimes de mauvais traitements.

Child & Youth Friendly Ottawa / Ottawa : L'amie de la jeunesse
84 000 $ (sur trois ans) pour donner une voix aux jeunes et pour les inciter à participer à la croissance et au développement des quartiers locaux et de la communauté en général.

Chinese Canadian National Council, York Region Chapter, Markham
10 000 $ pour promouvoir la participation civique dans la région de York grâce à un réseau de ressources, des activités de mobilisation, et des tables rondes et des forums communautaires.

Chippewas of Nawash, Wiarton
25 000 $ pour établir un processus de réconciliation à plusieurs volets et établir de nouveaux liens entre les Chippewas de Nawash, leurs partenaires non autochtones et la population des comtés de Grey-Bruce dans le but de réduire les tensions découlant de la mésentente au sujet des droits de pêche et de la gestion des ressources.

Church Council on Justice and Corrections, Ottawa
24 000 $ pour planifier un projet pilote visant à mettre en œuvre, au cours des deux ou trois prochaines années, une approche intégrée et reconstituante en matière de justice pénale à Ottawa-Carleton.

City of York Child and Family Centre
59 400 $ pour appuyer un partenariat de six organismes qui offrent des services de refuge et de santé mentale aux jeunes dans le but de mettre sur pied un modèle intégré de prestation des services qui contribuera à accroître l'accessibilité et l'efficacité des services de santé mentale à court terme à l'intention des jeunes sans-abri.

Coalition Against Neighbourhoodism, Downsview
24 700 $ pour appuyer la tenue d'une conférence qui permettra de regrouper les médias, les groupes communautaires et le personnel enseignant de l'école de journalisme dans le but de favoriser un dialogue sur le rôle des médias dans la propagation des préjugés à l'égard des quartiers à faible revenu.

Coalition for Services for Lesbian and Gay Youth
180 000 $ (sur trois ans) pour appuyer une collaboration de plus de 30 organismes dans le but de mettre en œuvre un projet de développement communautaire visant à favoriser le mieux-être et le développement sain des jeunes qui sont lesbiennes ou gais.

Coalition franco-ontarienne sur le logement
45 000 $ pour faire l'essai d'un modèle de copropriété de logements visant à améliorer le logement pour les familles et personnes à faible revenu d'Ottawa-Carleton.

Cochrane and Area Victim Services
25 000 $ pour mettre sur pied un service à l'intention des victimes de violence ou de traumatisme dans la région de Cochrane.

Community Foundation of Ottawa-Carleton
750 $ pour faciliter la tenue d'une réunion de représentants de 25 organismes de financement de la région d'Ottawa-Carleton dans le but de leur donner l'occasion de créer des réseaux et de partager de l'information sur la communauté et les subventions.

Community YWCA of Muskoka
20 000 $ pour terminer l'élaboration et mettre en œuvre le programme «Creative Adventures with the YWCA».

Community Bicycle Network
9 200 $ (sur trois mois) pour assurer la mise sur pied du projet Intersection Partnership visant à intégrer les activités et les ressources d'un certain nombre d'organismes et de groupes faisant la promotion du cyclisme et du transport durable.

Community Planning Group for Developmental Services, Thunder Bay, Ontario
150 000 $ (sur deux ans) pour concevoir et mettre en œuvre un système de soutien communautaire financé par des particuliers à l'intention de 800 personnes de Thunder Bay ayant un handicap de développement.

Community Operated Police Storefront
20 000 $ (sur un an) pour financer Community Operated Police Storefront (COPS), un partenariat et une coopérative entre la police, le milieu des affaires, les établissements d'enseignement et les organismes de prévention de la criminalité dont le travail vise à réduire la criminalité à Sault Ste. Marie en créant une communauté sécuritaire.

Community Information Centre of Metropolitan Toronto
3 000 $ (sur trois mois) pour permettre au centre d'information de déterminer la faisabilité sur le plan technologique de rendre la base de données sur les ressources communautaires disponible sur Internet.

Computer Access for Everyone
(C.A.F.E); Low Income Families Together
25 000 $ pour contribuer au démarrage de Computer Access for Everyone (CAFE) un service informatique communautaire mis sur pied et dispensé par des personnes à faible revenu de la communauté et offrant un accès à des ordinateurs et à Internet pour les membres de la communauté.

Connecting Seniors of Canada, Toronto
88 500 $ (sur dix-huit mois) pour collaborer avec l'organisme Network of Senior Ethnic Women dans le but d'adapter un programme d'entraide et de développement des compétences de leadership pour les personnes âgées de cinq communautés ethnoculturelles et former un noyau de bénévoles et des fournisseurs de services pour offrir le programme.

Corinne Boyer Fund
9 700 $ (sur un an) pour permettre à 50 personnes qui sont ou qui ont été atteintes du cancer des ovaires de participer au forum sur le cancer des ovaires en juillet 1998.

Covenant House, Toronto
7 300 $ pour concevoir et mettre sur pied un programme de mentorat communautaire pour les jeunes de Covenant House dans le but de les aider à faire la transition vers la vie autonome et le logement à long terme au centre Second Stage.

Cross Edge Community Network, Toronto
8 000 $ pour effectuer une étude de faisabilité et élaborer un projet d'entreprise en vue de l'établissement d'une coopérative de tissage Kente.

Cross Toronto Community Development Corporation
3 500 $ pour appuyer un effort communautaire de développement économique entrepris par des utilisateurs de services de santé mentale dans le but de mettre sur pied une entreprise de nettoyage et d'entretien.

Crouch Area Support Services Program, London
75 000 $ (sur deux ans) pou appuyer une initiative de développement communautaire en deux étapes visant à identifier les ressources sous-utilisées dans un quartier à risque et faciliter l'utilisation de ces ressources pour accroître l'autonomie communautaire grâce à l'établissement d'un solide réseau d'entraide.

Dryden & District AIDS Committee
10 000 $ pour effectuer une évaluation des besoins communautaires dans le Nord-Ouest de l'Ontario dans le but de déterminer les problèmes et les préoccupations, d'identifier les services existants, et d'élaborer les stratégies nécessaires à assurer la prestation du soutien dont ont besoin les personnes atteintes du VIH/sida et leur famille.

Direction Jeunesse, Toronto
10 000 $ pour faciliter le processus de transition de l'école au travail à l'intention des jeunes étudiants francophones au moyen d'une série d'initiatives visant à établir des réseaux et à créer des possibilités d'entreprises.

Entraide Budgétaire, Ottawa
5 000 $ pour donner aux familles et aux personnes à faible revenu d'Ottawa-Carleton un accès accru à l'information, aux ressources et aux possibilités relatives au développement économique disponibles dans la région.

Esprit Place, Parry Sound
156 800 $ pour consolider une stratégie de sécurité alimentaire dans la région de Parry Sound.

Family and Friends of the Mentally Handicapped, Windsor
85 500 $ (sur trois ans) pour regrouper les programmes de soutien communautaire et en faire une meilleure utilisation, et maximiser les ressources visant à appuyer la planification permanente des services destinés aux personnes âgées handicapées et à leurs principaux fournisseurs de soins.

Family Transition Place
10 000 $ pour mettre sur pied une activité éducative au sujet du harcèlement sexuel et de la prévention de la violence dans les fréquentations dans le but d'accroître la sensibilisation à l'égard des questions relatives aux mauvais traitements et de modifier les comportements, les valeurs et les croyances des jeunes.

Family Violence Coordinating Committee, Cornwall
24 500 $ pour créer un cadre qui favorisera une sécurité accrue au sein de la communauté, en particulier pour les personnes qui sont traditionnellement à risque ou vulnérables à la violence.

First Nations Technical Institute
206 100 $ (sur trois ans) pour coordonner une stratégie de sensibilisation à plusieurs volets visant à favoriser la croissance économique et à faciliter le développement social des communautés autochtones partout en Ontario.

FoodShare Metro Toronto
24 100 $ (sur six mois) pour couvrir les frais de démarrage d'un service d'information téléphonique au sujet des projets d'alimentation d'urgence et communautaires.

The Foundation for Active Healthy Kids, North York
225 000 $ (sur trois ans) pour appuyer la conception et la mise en oeuvre d'Activ8, un programme scolaire de promotion de l'activité physique à l'intention des élèves de la maternelle à la 12e année.

The Friendly Spike Theatre Band, Toronto
8 000 $ pour la préparation de la pièce de théâtre intitulé «I Will Not Fall», qui raconte l'histoire de Francine Nicholas, une femme de Bowmanville qui a été tirée par son mari avec une arme à feu devant leurs enfants.

Friends of Dufferin Grove Park, Toronto
25 000 $ pour appuyer la réalisation d'un projet de développement communautaire visant à renforcer les liens entre les résidents locaux et à réduire la fragmentation communautaire et les conflits entre les résidents d'un quartier de l'ouest de Toronto.

The Funders Alliance, Toronto
45 000 $ (sur trois ans) pour appuyer la mise en place d'une infrastructure stable pour l'organisme dans le but d'établir des réseaux permanents de communication avec les bailleurs de fonds, d'avoir une meilleure compréhension collective des caractériques du financement et des approches stratégiques, et favoriser l'investissement stratégique dans la santé et le bien-être des enfants et des familles.

Gage Transition to Independent Living, Toronto
24 600 $ pour appuyer un effort concerté du collège Seneca, de l'organisme DiscoverAbility, et de Gage Transition to Independent Living visant à mettre à l'essai un programme qui a pour but de faciliter la transition vers le collège des élèves handicapés diplômés du secondaire.

Gay Asians Toronto
25 000 $ pour collaborer avec l'organisme Asian Community AIDS Services (ACAS) et le Conseil national des Canadiens chinois dans le but d'élaborer des stratégies visant à accroître la participation communautaire.

The Grandview Survivors Support Group, Brampton
23 000 $ pour appuyer la production d'un vidéo éducatif, d'un manuel de ressources et d'un guide à l'intention des victimes du Grandview Training School for Girls dans le but de servir à la prévention, à la sensibilisation et au soutien des personnes qui reçoivent des soins en établissement et de celles qui travaillent dans le système de soins et dans les secteurs communautaires connexes.

Greenest City, Toronto
60 200 $ (sur deux ans) pour faire l'essai d'un modèle visant à établir des jardins communautaires organiques durables dans 4 à 6 quartiers urbains diversifiés.

Groupe interculturel du Moulin à fleur, Sudbury
125 000 $ (sur trois ans) pour favoriser l'interaction et le soutien entre les immigrants francophones et les membres de la communauté francophone établis depuis longtemps dans la région de Sudbury, et pour aider la communauté à élaborer des solutions collectives face aux obstacles auxquels elle est confrontée.

Guelph International Resource Centre
10 000 $ pour élaborer un plan stratégique et un budget pour le projet CommonSpace, des locaux qui appartiendront conjointement à plusieurs organismes communautaires.

Guelph Neighbourhood Groups
149 200 $ (sur trois ans) pour renforcer les liens entre les différents groupes des quartiers. Ce projet vise à maximiser le potentiel de chaque communauté à appuyer les familles.

Halton Social Planning Council and Volunteer Centre, Burlington
145 700 $ (sur trois ans) pour élaborer et mettre en oeuvre un programme d'alphabétisation communautaire et intergénérationel dans les écoles publiques et séparées de Halton qui fera appel aux ressources communautaires dans le but de répondre aux besoins des enfants en matière d'alphabétisation et de participation sociale des personnes âgées.

Haldimand-Norfolk Steering Committee on the Abuse of Older Adults,
Adult Mental Health Services of H-N, The Alzheimer Society of H-N, H-N Community Senior Support Services, Centre d'accès aux soins communautaires (CASC)
160 000 $ (sur trois ans) pour procéder à la mise sur pied d'un système de soutien communautaire intégré dirigée par les personnes âgées et visant à répondre aux besoins des personnes âgées qui sont victimes de mauvais traitements et de négligence dans la région de Haldimand-Norfolk.

Halton Funders Group, Oakville
25 000 $ pour permettre au Halton Healthy Community Fund Consortium d'élaborer une approche stratégique en matière de financement dans la région de Halton à la lumière des recherches et des politiques locales.

Halton Peel Enterprise Development Centre
Youth Entrepreneurship Program
1 500 $ pour concevoir et mettre en œuvre un programme d'entrepreneuriat pour les jeunes dans la région de Halton à l'intention des jeunes âgés de 18 à 30 ans.

Homeworkers' Association of the Ontario District Council of the Ladies Garment Workers Union
50 000 $ (sur deux ans) pour appuyer un programme communautaire de formation à l'intention des personnes de langue cantonaise et espagnole qui travaillent à domicile dans le but d'accroître l'efficacité de leur travail et atténuer les obstacles créés par l'isolement afin de leur permettre d'atteindre une autonomie économique.

Housing Access Sarnia-Lambton
15 500 $ (sur trois ans) pour coordonner l'accès à des logements abordables dans le comté de Lambton afin d'assurer que les gens puissent obtenir un logement convenant à leurs besoins.

Ian Anderson House, Oakville
20 000 $ pour poursuivre l'établissement et la consolidation de liens avec les organismes communautaires, établir des liens étroits avec les hôpitaux et les médecins de la région, déterminer le rôle des partenaires, élaborer un programme de soins complets et assurer la formation de bénévoles pour ce centre de cancéreux indépendant.

Inclusive Education Conference Committee, Thunder Bay
5 000 $ pour organiser une conférence intitulée «Inclusive Education Conference» visant à fournir aux enseignants du Nord-Ouest de l'Ontario les outils et les techniques qui les aideront à assurer un soutien dans les classes régulières permettant à tous les élèves de se sentir les bienvenus et de reconnaître leur réussite et leur contribution à la vie scolaire.

Inter-Faith Alliance on Social Issues
12 500 $ pour élaborer un plan d'activités des groupes confessionnels de la région de Sudbury dans le but d'intervenir dans les questions sociales importantes touchant la communauté.

International Association for Public Participation, Don Mills
25 000 $ pour appuyer un projet de recherche sur les moyens favorisant le maintien de la participation communautaire, comprenant une analyse de la documentation et des pratiques utilisées dans d'autres villes, et la tenue de cinq forums communautaires de concert avec la conférence de l'organisme qui a lieu en septembre à Toronto.

Jane/Finch Community and Family Centre, Downsview
81 600 $ (sur trois ans) pour appuyer la mise en oeuvre d'une initiative de développement communautaire visant à inciter les résidents d'un quartier ayant de grands besoins à collaborer à l'élaboration de stratégies qui contribueront à résoudre les problèmes de cette communauté.

J'Aime Apprendre Inc., Cornwall
120 500 $ (sur deux ans) pour accroître la capacité des adultes francophones analphabètes à faible revenu à prendre en main leur avenir économique grâce à la mise sur pied d'un programme communautaire d'employabilité et d'entreprises coopératives.

Première nation Kashechewan
Projet de développement du leadership Oshke-Bimadezewin «Learning New Ways» 9 300 $ pour tenir un forum pour les jeunes, Kinewmoah-Skadzuuk, en avril 1998, dans le but de les inciter à poursuivre leurs études et de promouvoir les valeurs culturelles et le partage entre les jeunes et les aînées.

Kingston Literacy
105 000 $ (sur deux ans) pour consolider et terminer la phase d'essai d'un nouveau modèle de prestation des programmes d'alphabétisation en milieu rural en Ontario.

Kingston & Frontenac Elder Abuse Task Force
81 400 $ pour sensibiliser les organismes, les professionnels et les personnes âgées de la région de Kingston aux questions relatives aux mauvais traitements des personnes âgées et leur donner la capacité de réagir efficacement face à ce problème.

Leave Out Violence, Toronto
Up to 150 000 $ (sur trois ans) pour permettre à l'organisme Leave Out Violence de mettre en oeuvre ses programmes de formation et d'intervention à Toronto en collaboration avec les organismes de la région métropolitaine offrant des services aux jeunes.

Lakeshore Area Multi-Services Project Inc.
120 000 $ (sur deux ans) pour appuyer la collaboration d'un certain nombre de groupes communautaires et d'affaires du quartier Lakeshore de Toronto dans le but de mettre en œuvre un projet d'animation communautaire visant à inciter divers intervenants à élaborer une vision en matière de développement social et économique.

Le Regroupement des parents et amis des sourds et malentendants franco-ontariens, Clarence Creek
25 000 $ pour accroître la capacité des parents francophones d'enfants sourds et malentendants de guider leurs enfants et de favoriser leur développement général.

Learning Enrichment Foundation, Toronto
15 000 $ pour appuyer la tenue d'une conférence de trois jours au sujet des méthodes et des pratiques visant à assurer un développement économique communautaire durable.

Les Services à la Jeunesse Jeanne Sauvé
10 000 $ pour aider les jeunes et les organismes qui s'occupent des jeunes de la région de Kapuskasing à planifier des solutions à long terme aux problèmes communautaires auxquels les jeunes font face.

Line 1000, Ottawa
25 000 $ pour établir un programme viable de formation pour les personnes handicapées qui utilisent l'Internet pour chercher des emplois.

Local Agencies Serving Immigrants in Ottawa-Carleton
25 000 $ pour mettre sur pied un projet de collaboration entre les employeurs locaux et les organismes offrant des services aux immigrants dans le but de créer un climat favorisant l'emploi des nouveaux Canadiens.

Local Agencies Serving Immigrants in Ottawa-Carleton
240 000 $ (sur trois ans) pour créer des possibilités d'emploi à l'intention des nouveaux Canadiens de la région d'Ottawa-Carleton grâce à l'initiative «Newcomer Employment Bridge».

London Family Court Clinic
25 000 $ pour publier un ruban magnétique des discussions tenues lors de la deuxième conférence internationale sur les enfants victimes de la violence familiale.

Matawa First Nations Management, Thunder Bay
100 400 $ (sur deux ans) pour créer un réseau de 11 comités bénévoles sur la santé communautaire qui collaboreront dans le but de comprendre les besoins communautaires et de travailler avec les chefs et les conseils pour créer un système de santé qui fonctionne.

Meal Exchange At Large, Kitchener
25 000 $ pour étendre à tous les établissements d'enseignement postsecondaire de l'Ontario le fructueux programme MEAL, qui donne aux élèves la possibilité de contribuer à l'achat d'aliments à l'intention des personnes et des familles dans le besoin de la communauté.

Metro Youth Council, Toronto
10 000 $ pour appuyer les activités de cet organisme dirigé par les jeunes se rapportant à un grand nombre de domaines touchant les jeunes dans la région métropolitaine de Toronto. L'organisme collaborera avec les groupes de jeunes dans les domaines du chômage et de l'éducation, et aussi dans le but d'accroître la participation des jeunes à l'élaboration des politiques gouvernementales.

Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, Downsview
150 000 $ (sur deux ans) pour appuyer le développement communautaire de la gestion multiculturelle de l'environnement, un processus par lequel les communautés minoritères peuvent participer d'une manière utile à la restauration de l'environnement de sept sites du bassin hydrographique des rivières Humber et Don.

Midaynta Association of Somali Service Agencies, Toronto
5 000 $ pour effectuer une analyse des obstacles à l'emploi et à l'autonomie auxquels font face les membres de la communauté somalienne et recommander des mesures à prendre.

Niagara Gatekeeper Task Force, St. Catharines
183 700 $ (sur trois ans) pour mettre sur pied et évaluer le programme Gatekeepers, une initiative qui vise à atteindre les personnes âgées isolées et vulnérables de deux localités de Niagara (St. Catharines et Port Colborne) et les aider, ou aider ceux qui parlent en leur nom, à avoir accès au soutien et aux ressources communautaires qui leur permettront de maintenir leur autonomie.

Première nation Naicatchewenin
25 000 $ pour produire une pièce de théâtre créée par la Première nation Naicatchewenin au sujet de l'impact historique de la drogue et de l'alcool sur les communautés ojibway dans neuf communautés autochtones et trois centres urbains du Nord-Ouest de l'Ontario.

The Network: Interaction for Conflict Resolution
The Institute of Peace and Conflict Studies, Université de Waterloo, Waterloo Region School-Based Family Group Conferencing Project, The Network: Interaction for Conflict Resolution,
Le Réseau : Interaction pour le Règlement des Conflits
300 000 $ (sur cinq ans) pour intervenir dans quatre domaines d'activités, soit les services d'information, les jeunes et l'école, l'éducation postsecondaire, et les médias d'information.

North Hastings Interagency Group, Bancroft
25 000 $ pour engager les jeunes et les organismes de North Hastings à participer à un processus de développement communautaire visant à identifier les problèmes et les avantages des jeunes et à développer la capacité de la région à résoudre ces problèmes dans cette région principalement rurale.

North Wellington Seniors Council, Arthur
120 100 $ (sur trois ans) pour mettre sur pied un centre virtuel innovateur, décentralisé et coordonné pour personnes âgées qui contribuera à améliorer la qualité de vie des personnes âgées de North Wellington, une communauté rurale de 500 kilomètres carrés comprenant 11 municipalités dans le Sud-Ouest de l'Ontario.

North Halton Cultural Awareness Council
12 700 $ pour appuyer le travail du North Halton Cultural Awareness Council (NHCAC) dans son action antiraciste proactive dans le secteur de Halton Hills.

Northern Ontario Community Partnership, Sault Ste. Marie
25 000 $ pour appuyer la tenue d'une conférence nationale de quatre jours intitulée *Confronting Suicide: Together* au cours de laquelle on discutera de la prévention du suicide, de l'intervention et du deuil dans les communautés autochtones rurales du Nord et prévoyant la participation d'une grande variété de personnes, dont des bénévoles, des travailleurs à l'intervention d'urgence, des psychologues, des travailleurs sociaux, des spécialistes du deuil, des chercheurs, des personnes endeuillées, des aînées, des jeunes et des parents.

Association des sociétés d'aide à l'enfance de l'Ontario, Toronto
80 000 $ (sur deux ans) pour évaluer les retombées potentielles du modèle de soins britannique *Looking After Children* dans le secteur des soins aux enfants autorisés en Ontario.

Ontario Association of Children's Rehabilitative Services
14 400 $ (sur 16 mois) pour mettre sur pied un programme de mentorat par et pour les jeunes ayant un handicap physique.

Oakville Dispute Mediators Inc.
10 000 $ pour accroître la capacité des organismes à offrir des services alternatifs de résolution des différends aux résidents d'Oakville et de Burlington.

Ontario Campaign for Kids
100 000 $ pour appuyer le développement de l'Ontario Campaign for Kids, une initiative concertée de diverses organisations visant à sensibiliser tous les secteurs de la société à la situation des enfants en Ontario et aux éléments nécessaires à un développement sain des enfants.

Ontario Coalition for Children and Youth in Long Term Care, Toronto
2 500 $ pour appuyer la tenue d'un forum d'une journée qui permettra de réunir plus d'une trentaine d'organismes offrant des services aux enfants et aux jeunes handicapés.

Ontario Health Coalition
130 000 $ (sur deux ans) pour appuyer la recherche sur les répercussions de la restructuration du système de santé dans le but d'en déterminer les effets sur l'accessibilité et la qualité des services.

Ontario Learning for Sustainability Partnership, North York
25 000 $ pour élaborer et distribuer, en collaboration avec le Centre d'études indépendantes du ministère de l'Éducation et de la Formation et la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, un programme d'études reposant sur les principes de la durabilité (c.-à-d. mettant en valeur l'interrelation des questions environnementales, sociales, économiques et technologiques).

Ontario Coalition of Neighbourhood Centres, Toronto
21 000 $ pour réaliser des activités de recherche, de consultation, d'analyse et de développement des ressources concernant l'évaluation des résultats afin d'assurer que les centres communautaires multi-services soient en mesure d'évaluer efficacement leurs activités en matière de développement communautaire et de constituer un dossier à ce sujet.

Ontario Association of Parents for Children's Mental Health Centres, Toronto
24 000 $ (sur deux ans) pour appuyer les efforts d'un groupe provincial de parents et d'utilisateurs visant à créer un organisme permettant aux parents d'enfants ayant des problèmes de santé mentale de faire entendre leur voix dans le but de veiller à ce que les besoins de leurs enfants soient satisfaits adéquatement.

Ontario Council for International Cooperation, Toronto
19 500 $ pour appuyer la tenue d'un forum de deux jours qui discutera des réactions des citoyens de partout dans le monde face à des problèmes sociaux importants. Ce forum se déroulera durant la conférence Jane Jacobs et il vise à faire connaître les initiatives qui ont été réalisées avec succès dans le Sud aux gens qui s'occupent du développement communautaire dans le Nord.

Ontario Native Council on Justice, Toronto
285 000 $ (sur quatre ans) pour appuyer le travail de cet organisme visant à créer un climat de compréhension et de soutien concernant les problèmes judiciaires particuliers auxquels les communautés autochtones sont aux prises en Ontario.

The Parent Relief Project, Toronto
25 000 $ pour rédiger un rapport de recheche sur les coopératives de garde d'enfants en un manuel facile à comprendre pouvant avoir une large diffusion.

Parkdale Community Health Centre
50 000 $ pour appuyer un partenariat établi par six organismes communautaires dans le but de terminer un projet d'évaluation des besoins et d'entreprendre l'élaboration de stratégies réalistes visant à trouver des solutions aux problèmes de toxicomanie compulsive parmi les sans-abri et les personnes marginalisées.

Parkdale Intercultural Association, Toronto
150 000 $ (sur trois ans) pour appuyer un processus de développement communautaire qui permettra à divers intervenants de travailler collectivement à la mise en oeuvre de stratégies visant à résoudre des problèmes communs, tels que l'augmentation de la pauvreté, le chômage élevé et la fragmentation sociale.

Partners for Success, Belleville
85 000 $ (sur deux ans) pour poursuivre un projet conjoint de changement de développement et de systèmes communautaires visant à répondre aux besoins des enfants et des jeunes à risque de Trenton et des régions rurales du comté de Quinte.

Peel Committee Against Woman Abuse
70 900 $ (sur trois ans) pour appuyer un regroupement de 38 organismes visant à élaborer un modèle d'intégration de services dans le but d'améliorer l'efficacité des services, accroître la coordination et assurer un traitement uniforme des femmes agressées.

Peel Partnership for Self-Esteem
5 700 $ pour appuyer la conception d'un modèle de mentorat visant à promouvoir le leadership et la résolution des problèmes chez les jeunes âgés de 9 à 13 ans.

The Peer Power Centre, London
62 000 $ (sur deux ans) pour élaborer et mettre sur pied des ressources de formation de haute qualité dans les domaine de l'entraide et de la médiation par des pairs selon le modèle canadien mis au point par l'organisme.

People Advocating for Change through Empowerment Inc., Thunder Bay
18 000 $ pour appuyer la tenue de la première conférence régionale du Nord de l'Ontario à l'intention des personnes atteintes d'une déficience intellectuelle, des membres de leur famille et des professionnels.

Peterborough Social Planning Council
25 000 $ pour mettre sur pied un système de distribution d'aliments en cas d'urgence dans la région de Peterborough afin d'accroître l'accès à des aliments nutritifs, de sensibiliser la population au problème de la sous-alimentation, et d'élaborer des stratégies à long terme pour réduire la faim à Peterborough.

Services de santé et services communautaires Pinecrest-Queensway, Ottawa
115 300 $ (sur deux ans) pour établir des partenariats durables entre les établissements de santé mentale et les organismes communautaires oeuvrant dans ce domaine dans le but de répondre aux besoins en matière de santé mentale des nouveaux arrivants au Canada, et pour inciter les communautés ethnoculturelles à participer à un processus de développement des ressources et de moyens visant à faciliter la prestation efficace de ces services.

Planning and Co-ordination Committee of Grey-Bruce, Owen Sound
173 300 $ (sur trois ans) pour favoriser l'esprit de collaboration entre les organismes et les clients dans les comtés de Grey et Bruce dans le but d'établir des systèmes de soutien communautaires intégrés dans la région.

Power Camp, Ottawa
135 000 $ (sur trois ans) pour continuer à élaborer, à mettre à l'essai et à évaluer un modèle de projet communautaire axé sur les besoins de développement des pré-adolescentes et des adolescentes.

PROSPECTS, Peterborough
201 000 $ (sur quatre ans) pour mettre en oeuvre une stratégie à plusieurs volets visant à appuyer les familles avec des enfants ayant des besoins spéciaux et les établissements qui travaillent avec ces familles, et pour assurer que les problèmes de ces familles sont bien compris et que tous les moyens sont pris pour assurer la pleine participation des enfants à la communauté.

Psychology Foundation of Canada, Toronto
10 000 $ pour la réalisation d'une trousse de sensibilisation intitulée «Kids Have Stress Too!», et comprenant un manuel, un vidéo et un cours théorique à l'intention des parents pour les aider à détecter et à apaiser le stress chez les enfants d'âge scolaire de niveau Élmentaire.

Quinte United Immigrant Services, Belleville
10 000 $ pour étudier et analyser divers modèles de développement économique communautaire qui permettraient d'aider les nouveaux arrivants.

Ralph Thornton Community Centre
14 600 $ pour réaliser le projet RECAP (Riverdale Educates with Computers and People) qui vise à établir une salle d'ordinateurs à laquelle le public aurait accès afin d'apprendre à utiliser un ordinateur et pour partager leurs connaissances avec les autres apprenants.

REFLETS - Sudbury
Revue ontarienne d'intervention sociale et communautaire
84 000 $ (sur trois ans) pour partager de l'information et favoriser la réflexion au sein des universitaires francophones et des communautés locales au sujet de diverses pratiques et recherches sociales, économiques et communautaires dans le but d'élaborer des solutions à une variété de problèmes sociaux auxquels la communauté francophone est confrontée.

Regional Coordinating Committee to End Violence Against Women, Ottawa
8 500 $ pour élaborer et mettre en oeuvre un cadre et une politique opérationnelle en matière de résolution de conflits à l'intention d'un regroupement de 34 organismes et membres travaillant en faveur de l'élimination de la violence faite aux femmes dans la région d'Ottawa-Carleton.

Regroupement des Jeunes Filles Francophones de Toronto
25 000 $ pour contribuer à l'acquisition de compétences dans les domaines du leadership et de l'entrepreneuriat parmi les jeunes femmes francophones membres d'une minorité raciale à Toronto.

Regroupement des Jeunes Filles Francophones de Toronto
25 000 $ pour appuyer la deuxième étape de la réalisation d'un projet visant à aider les jeunes femmes francophones faisant partie des minorités raciales à acquérir des compétences en leadership et en entrepreneuriat.

Réseau francophone des cliniques juridiques de l'Ontario, Hawkesbury
24 500 $ pour améliorer l'accès à l'information dont les personnes vulnérables francophones ont besoin pour les aider à recevoir les services juridiques provinciaux auxquels elles ont droit.

Resource Group for Supported Volunteering
Independent Living Centre of Waterloo Region (ILCWR)
20 000 $ pour accroître la capacité de la communauté visant à favoriser les possibilités de bénévolat auprès des personnes ayant un handicap physique, une déficience sur le plan de la santé, des difficultés d'apprentissage, une déficience intellectuelle, des troubles de santé mentale ou toute combinaison de ces problèmes.

Retraite Action, Gloucester
100 000 $ (sur deux ans) pour créer et appuyer des équipes multidisciplinaires de bénévoles composées de jeunes retraités francophones qui participeront à des projets élaborés en collaboration avec des groupes communautaires dans le domaine de l'alphabétisation, des services de relève pour les familles, le développement du leadership chez les jeunes et les services à l'intention des personnes âgées frêles.

Rideau Street Youth Enterprises, Ottawa

25 000 $ pour élaborer un nouveau modèle de prestation de formation communautaire et de services de soutien à l'intention des jeunes sans-abri et socialement isolés dans la région d'Ottawa-Carleton.

Rideau Street Youth Enterprises
141 000 $ (sur trois ans) pour concevoir un modèle de soutien à l'emploi à l'intention des jeunes de la rue qui est adapté aux besoins des jeunes et des employeurs et qui est moins dépendant du financement gouvernemental.

Riverdale Immigrant Women's Centre
15 000 $ pour établir des relations commerciales avec les principales entreprises de produits naturels et maintenir un contact direct avec les consommateurs pour évaluer leurs besoins en matière de produits.

RUKUNDO Project, Toronto
15 300 $ pour réaliser le deuxième volet du projet Rukundo, qui permet à des immigrants bénévoles d'offrir du compagnonage et des activités sociales et récréatives à des personnes âgées et à des malades vivant dans des établissements de la région de Toronto.

St. Christopher House, Toronto
2 000 $ pour établir un dialogue entre les travailleurs sociaux de la région métropolitaine de Toronto qui s'occupent des sans-abri et les bénévoles du programme «Out-of-the-Cold».

Première nation Saugeen
10 000 $ pour élaborer une stratégie de collaboration entre les écoles, les organismes de santé et les jeunes dans le but d'établir des relations positives entre les résidents autochtones et non autochtones de la région.

Sault Ste Marie Soup Kitchen
25 000 $ pour appuyer l'organisme Sault Ste Marie Soup Kitchen durant une année de transition cruciale alors qu'il se transforme d'un organisme de soupe populaire en un centre communautaire.

Self Employment Development Initiatives, Toronto
5 000 $ pour appuyer l'organisation d'un forum regroupant des experts sur les politiques de revenu et des organismes des secteurs privé et public dans le but de faire une analyse critique de la notion de comptes de développement personnel comme stratégie alternative de sécurité du revenu.

Self-Help Resource Centre of Greater Toronto
60 000 $ (sur un an) pour assurer la planification et la réorientation du FCSN, un service d'entraide pour les membres des familles qui fournissent des soins à des personnes âgées et à des adultes vulnérables, et qui offre de l'information et un

soutien moral pour les aider à maintenir leur autonomie et à continuer à jouer leur rôle essentiel.

Sexual Assault Network
Le comité régional de coordination pour contrer la violence faite aux femmes
10 000 $ pour permettre aux fournisseurs de services, aux membres de la communauté juridique et aux femmes qui ont été victimes d'agression sexuelle partout dans la province d'étudier l'impact des modifications apportées à la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminelles.

Garde d'enfants à court terme, Ottawa
110 000 $ (sur deux ans) pour poursuivre le développement d'un modèle de garde d'enfants d'urgence viable, sans but lucratif et financé par les usagers dans la région d'Ottawa-Carleton.

Sioux Lookout Anti-Racism Committee
School Advisory Councils
176 300 $ (sur trois ans) pour appuyer et élargir les programmes existants dans trois domaines importants : les initiatives jeunesses, l'égalité d'accès et les possibilités de traitement équitable dans les entreprises, et une sensibilisation et une participation accrues de la communauté.

Skills for Change
75 000 $ (sur un an) pour promouvoir des changements aux institutions et aux politiques concernant l'accès aux professions et aux métiers par les travailleurs formés à l'étranger.

Skills for Change, Toronto
20 000 $ (sur quatre ans) pour appuyer la mise sur pied des New Pioneers Award, une activité annuelle visant à reconnaître la contribution exceptionnelle et les réalisations des immigrants.

Social Planning Council of Peel, Mississauga
72 000 $ (sur trois ans) pour appuyer un programme de formation en affaires civiques visant à accroître la capacité de la communauté à participer à la vie publique et à la planification des programmes locaux.

Social Planning Network of Ontario, Toronto
25 000 $ pour élaborer un cadre d'évaluation des stratégies communautaires de développement social intégrant les diverses pratiques dans les communautés ontariennes, y compris la recherche sociale, l'analyse et l'élaboration des politiques, la convocation et l'animation de rencontres, le partenariat et la collaboration, la sensibilisation et l'éducation communautaire, le développement des services, le développement communautaire, l'intervention et l'action sociale.

Social Development Council - Ajax-Pickering
25 000 $ pour appuyer la mise sur pied d'un certain nombre de groupes locaux de femmes qui étudieront les questions relatives à la sécurité, au travail rémunéré et au logement à prix abordable dans la région d'Ajax-Pickering.

Social Planning Council of Metropolitan Toronto
150 000 $ (sur deux ans) pour réaliser une initiative de développement civique visant à élaborer et à mettre en œuvre des mécanismes permettant la participation des résidents à la prise de décisions et au développement social dans divers secteurs.

Somali Women and Children's Support Network, Etobicoke
120 000 $ (sur trois ans) pour appuyer le développement d'un projet d'entreprise qui offrira des possibilités accrues aux Somaliennes d'acquérir des compétences et de l'expérience qui les aideront à devenir plus autonomes.

South Asia Partnership, Ottawa
24 000 $ pour produire et distribuer un guide de ressources qui servira d'instrument de développement social à la suite du forum des associations canadiennes de bénévolat, tenu en octobre 1997, sous le thème «Strengthening Civil Society».

Special Needs Network, Ottawa
213 000 $ (sur quatre ans) pour mettre sur pied un système communautaire complet d'information et de ressources pour les enfants, les adolescents et les jeunes adultes ayant un handicap de développement, et qui sera utilisé par les jeunes ayant des besoins spéciaux, les parents, les enseignants et l'ensemble de la communauté.

Sudbury Action Centre for Youth
Building for the Future
25 000 $ pour établir un programme de mentorat en collaboration avec les autres organismes desservant les jeunes et pour mettre sur pied un groupe d'entraide mutuelle permanent à l'intention des jeunes à risque de la région de Sudbury.

Swansea Mews Youth Counselling Project
70 000 $ (sur deux ans) pour mettre en œuvre un processus de développement communautaire visant à améliorer les conditions de vie des enfants et des adolescents habitant dans cet ensemble immobilier.

Team London for Youth
90 000 $ (sur trois ans) pour évaluer *Youth Works*, une stratégie communautaire visant à accroître les possibilités d'emploi et l'employabilité des jeunes de 15 à 29 ans du comté de Middlesex.

Task Force on Management of Volunteers in Child Care in York Region, Aurora
25 000 $ pour réaliser un projet pilote visant à aider les enfants ayant des besoins spéciaux à avoir une plus grande accessibilité aux programmes de garde d'enfants dans la région de York.

Teens Together for Tomorrow, Cambridge
180 000 $ (sur trois ans) pour donner l'occasion aux jeunes à risque de cinq quartiers de Cambridge de collaborer en vue d'utiliser un modèle de développement communautaire leur permettant d'acquérir des aptitudes de leadership et leur donnant l'occasion d'apporter des changements à leur communauté.

Teresa Group, Toronto
10 000 $ pour réaliser des activités de recrutement et de formation de bénévoles offrant des services de soutien aux enfants et aux jeunes dans le cadre du programme Leading the Way program, un programme d'aide à l'intention des enfants et des jeunes dont des proches sont porteurs du VIH ou atteints du SIDA, ou qui sont décédés du SIDA.

Thunder Bay Council on Positive Aging
25 000 $ pour réaliser un guide des ressources et élaborer une stratégie visant à mettre sur pied un programme coordonné d'hébergement et de transport pour les personnes âgées dans la région de Thunder Bay qui doivent se déplacer pour recevoir des soins de santé.

Thunder Bay Aboriginal Head Start Program
20 000 $ pour appuyer la mise sur pied du Aboriginal Black Light Puppetry Group, composé de parents autochtones bénévoles qui ont décidé d'adopter une approche créative en vue de transmettre les croyances, les valeurs, les enseignements traditionnels et les pratiques culturelles aux enfants autochtones et non autochtones.

Timmins Withdrawal Management Service Coalition
22 500 $ pour créer un site Web interactif qui fournira de l'information au sujet de ce service et qui permettra aux gens d'y publier ce qu'ils ont appris sur cette question et d'offrir des cours de formation.

Toronto Intergenerational Partnerships
120 000 $ (sur deux ans) pour appuyer un projet qui utilisera une approche de développement communautaire pour assurer la mise en oeuvre de programmes intergénérationnels conçus pour favoriser l'établissement de liens et de réseaux de soutien informels entre les différentes générations de la communauté d'Etobicoke.

Toronto Environmental Alliance
2 000 $ pour appuyer la journée «It's our Future - Make it Green», organisée par les élèves d'une école secondaire de Toronto, dans le cadre de la «Semaine de la terre».

Union of Ontario Indians, North Bay
6 300 $ pour partager les connaissances et les expériences entre quatre communautés autochtones participant à un projet pilote visant à élaborer des cadres théoriques et les pratiques dans le but d'améliorer la prestation de l'aide sociale dans les communautés autochtones concernées.

United Generations Ontario, Toronto
25 000 $ pour appuyer une initiative de développement communautaire dans l'ensemble de la province visant à établir des partenariats communautaires pour accroître la capacité des divers groupes de prévoir des interventions intergénérationnelles dans leurs activités de développement communautaires.

University Settlement Recreation Centre, Toronto
24 800 $ pour appuyer le développement et la réalisation du Intergenerational Community Education Project, qui vise à répondre aux besoins des personnes âgées du secteur University Settlement, et à assurer la participation des jeunes âgés de 13 à 18 ans de quatre écoles locales à sa réalisation.

Voices of Positive Women, Toronto
6 100 $ pour terminer la mise en oeuvre d'un modèle de bénévolat et la mise au point d'outils de formation pour permettre à des bénévoles du milieu d'apporter un soutien aux femmes infectées par le VIH ou le SIDA.

Waterloo Region School-Based Family Group Conferencing Project
25 000 $ pour élaborer, réaliser et évaluer un projet pilote visant à créer un endroit sécuritaire pour traiter des conflits et de la violence à l'école en tenant compte des besoins des contrevenants, des victimes et de la communauté scolaire.

Web Community Resource Networks , Toronto
50 000 $ pour appuyer la recherche et le développement de Online Capacity Project, et pour développer les connaissances de l'Internet et les réseaux au sein du secteur sans but lucratif de l'Ontario.

Welcome Baby Support Program for Etobicoke
100 000 $ (sur deux ans) pour appuyer un projet de développement communautaire visant à favoriser la responsabilité communautaire pour assurer le mieux-être des mères adolescentes et de leurs bébés.

William W. Creighton Youth Services, Thunder Bay
3 700 $ pour appuyer la tenue d'un symposium d'une journée dans le but de présenter de l'information au sujet d'études portant sur la justice pour les jeunes dans le Nord-Ouest de l'Ontario et pour renforcer les liens entre les intervenants communautaires dans le système judiciaire juvénile, et pour favoriser le

développement de recherches communautaires dans le Nord-Ouest de l'Ontario sur des questions liées à la criminalité chez les jeunes.

Willow - Ontario Breast Cancer Support & Resource Centre, Toronto
21 800 $ pour présenter cinq ateliers d'une ou deux journées dans cinq localités ontariennes afin de donner une formation à des animatrices de groupes de soutien pour les femmes atteintes du cancer du sein.

Women of the Metis Nation in Ontario
Metis Child & Family Services
25 000 $ pour renforcer l'infrastructure de communication de ce nouvel organisme provincial mis sur pied pour déterminer les besoins des femmes métisses en Ontario et y répondre d'une manière économique et efficace.

Women and Rural Economic Development, Stratford
150 000 $ (sur deux ans) pour étendre la subvention de deux ans déjà accordée à cet organisme pour la réalisation d'initiatives de développement économique communautaire offrant des solutions de rechanges économiques aux femmes.

Women and Environment Education and Development Foundation, Toronto
5 000 $ pour publier un numéro spécial de la publication «Women and Environments» traitant des questions technologiques et environnementales qui intéressent les femmes.

Women's Future Fund
24 400 $ (sur dix mois) pour concevoir et mettre à l'essai une campagne de collecte de fonds dans les entreprises ontariennes au profit des organismes membres dans la province dont le travail vise à améliorer la vie des femmes et des jeunes filles du Canada.

Women's Habitat of Etobicoke
25 000 $ pour accroître la capacité des écoles d'Etobicoke d'intégrer à leurs activités un programme d'entraide et de sensibilisation à l'égard de la violence chez les jeunes.

Women's Storefront Interagency Project, Scarborough
10 000 $ pour appuyer l'élaboration d'un programme complet d'autonomie financière à l'intention des femmes qui quittent un milieu violent.

Women's Storefront Interagency Project, Scarborough
120 000 $ (sur deux ans) pour collaborer avec huit organismes de Scarborough dans le but de faire l'essai d'un modèle de prestation de services reposant sur un continuum de services complémentaires visant à aider les femmes marginalisées à prendre un plus grand contrôle de leur vie et à élever leurs enfants dans un contexte de non-violence.

Women'space, Scotsburn, N.S.
19 000 $ pour appuyer la participation ontarienne à l'organisation d'une conférence nationale sur les femmes et l'Internet visant à établir un réseau national de sites Web et à formuler des recommandations à l'intention des instances supérieures au sujet du financement de la formation des femmes dans le domaine de la technologie.

Wraparound Project Steering Committee, St. Agatha
25 000 $ (sur trois ans) pour évaluer le projet Wraparound qui vise à accroître la capacité de sept communautés du Sud-Ouest de l'Ontario à améliorer la qualité de vie des enfants ayant des besoins très complexes.

The Yee Hong Centre for Geriatric Care, Scarborough
10 000 $ pour appuyer la production d'un guide d'information sur la santé à l'intention des personnes âgées d'expression chinoise et qui servira à faciliter et à accroître leur accès aux soins de santé.

York West Senior Citizens Centre, Weston
16 000 $ pour mettre sur pied un réseau coordonné dans la ville de York visant à sensibiliser les résidents des risques de crime dans la région et pour veiller à ce qu'ils connaissent les mesures disponibles en matière de lutte contre le crime et pour établir une ligne téléphonique de secours pour les personnes âgées vulnérables.

Young People's Perspective, Nepean
6 500 $ pour assurer la participation des jeunes exclus aux processus décisionnel et de changement social et pour créer des possibilités de partage des compétences et de mise en valeur du potentiel des jeunes.

Youth Empowering Youth, Scarborough
10 000 $ pour appuyer la réalisation de l'initiative Amanjot qui a pour but de regrouper des élèves du secondaire qui s'occupent de la résolution de conflits afin de favoriser l'élaboration de plans d'action visant à promouvoir des communautés paisibles, et à créer une réserve de professionnels capables de pratiquer la résolution de conflits dans leurs diverses professions.

Youth Diversion Program, Kingston
10 000 $ pour évaluer un programme appelé Students in Need Attendance Program, qui aidera les jeunes marginalisés à poursuivre leurs études.

Tu te grouilles ou tu rouilles

Black Students Association, Etobicoke
10 000 $ pour aider les étudiants d'origine africaine d'Etobicoke à réaliser un projet prévoyant la mise sur pied d'une banque d'aliments et d'un programme de mentorat par les pairs.

Metro Youth Council, Toronto
65 000 $ pour organiser une conférence à l'intention des organismes de jeunes de l'Ontario qui ont reçu une subvention de la Fondation Trillium dans le cadre du programme Tu te grouilles ou tu rouilles.

Programme Accès à Internet

Les organismes énumérés ci-dessous, qui ont déjà reçu une subvention de la Fondation Trillium, ont reçu des fonds supplémentaires pour les aider à avoir accès à Internet ou à créer un site Web.

Aboriginal Women's Support Centre - 5 600 $
Action ontarienne contre la violence faite aux femmes - 4 700 $
Advocacy Services Working Group - 2 000 $
Advocates for Community Based Training and Education for Women - 3 600 $
Byron Community Network - 900 $
Cambridge Community Groups - 2 200 $
Campaign 2000 - 400 $
Canadian Arab Federation - 4 600 $
Cartwright Youth Coalition - 4 300 $
Central Agencies Sexual Abuse Treatment Program - 4 500 $
Central Neighbourhood House - 5 000 $
Centre Charles-Émile Claude - 1 400 $
Centre d'action bénévole - 3 200 $
Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation - 7 600 $
Centre Pan-Afrika - 5 200 $
City of York Child and Family Centre - 1 700 $
College-Montrose Children's Place - 6 100 $
Community Economics - 4 800 $
Community Opportunities Development Association - 5 400 $
Community Opportunity & Innovation Network (Peterborough) Inc. - 4 600 $
Confederation Court Community House - 1 400 $
Conseil de la coopération de l'Ontario - 3 700 $
Conseil économique et social d'Ottawa-Carleton - 4 700 $
Conseil sur le vieillissement, Ottawa-Carleton - 1 000 $
Continuum of Services for Adolescent Sex Offenders - 3 600 $
Council on Aging of Ottawa-Carleton - 1 000 $
Crouch Area Support Services Program - 1 300 $
Desh Pardesh - 1 900 $
DisAbled Women's Network (DAWN) Ontario - 1 400 $
Education Wife Assault - 4 000 $
Elizabeth Fry Society of Simcoe County - 6 500 $
Entreprise Biculturelle - 4 800 $
Family and Friends of the Mentally Handicapped - 700 $
Family Mental Health Alliance - 6 500 $
Family Mental Health Alliance - 700 $
Family Services Centre of Sault Ste. Marie and District - 4 100 $
Fédération de la jeunesse franco-ontarienne - 5 700 $
Fédération des femmes canadiennes-francaises de l'Ontario - 7 000 $

Foundation for Active Healthy Kids - 2 200 $
Grassroots Economic Opportunity Development and Evaluation - 1 500 $
Groupe d'action communautaire en prévention primaire inc. - 1 200 $
Groupe d'action communautaire en prévention primaire inc. - 3 300 $
Guelph International Resource Centre - 3 300 $
HAGI's Independent Living Services For Thunder Bay Inc. - 2 900 $
Haldimand-Norfolk Steering Committee on the Abuse of Older Adults - 2 700 $
J'Aime Apprendre Inc. - 4 800 $
Jane/Woolner Neighbourhood Association - 5 400 $
La Fondation de La Cité collégiale - 3 400 $
Lakeshore Area Multi-Services Project Inc. - 3 600 $
L'Association des éducatrices et éducateurs francophones des services à l'enfance de l'Ontario - 2 600 $
L'Association des jeunes de la rue - 4 300 $
Learning Disabilities Association of Peterborough - 1 400 $
Mediawatch - 1 000 $
Metro Association of Family Resource Programmes - 6 500 $
Metro Network for Social Justice - 4 700 $
Metro Woman Abuse Council - 2 900 $
Midaynta Association of Somali Service Agencies - 4 700 $
Mood Disorders Association of Metro Toronto - 4 500 $
Neighbours Allied for Better Opportunities in Residential Support - 5 100 $
Niagara Gatekeeper Task Force - 950 $
North Bay Community Housing Initiatives - 7 700 $
North Victoria Healthy Communities Coalition - 3 600 $
Northeastern Ontario Regional Alliance for the Disabled - 4 500 $
Older Women's Network - 3 900 $
Ontario Advocacy Coalition - 8 900 $
Ontario Coalition of Senior Citizens' Organizations - 3 200 $
Ontario Community Justice Association - 3 600 $
Ontario Council of Agencies Serving Immigrants - 6 600 $
Ontario Health Coalition - 6 300 $
Operation Go Home - 2 300 $
Opportunities Kingston - 4 700 $
Ottawa-Carleton Independent Living Centre - 6 100 $
Ottawa-Carleton Neighbourhood Coalition for Conflict Resolution - 4 400 $
Ottawa-Carleton Neighbourhood Coalition for Conflict Resolution - 2 500 $
Parkdale Community Legal Services - 4 300 $
PARO: A Northwestern Ontario Women's Community Loan Fund - 3 100 $
Patient Action - 5 100 $
Peel Committee Against Woman Abuse - 3 200 $
Peer Parent Program - 400 $
People First of Ontario - 5 000 $
People First Windsor - 700 $
Performers for Literacy - 4 500 $

Planning and Co-ordination Committee of Grey Bruce - 3 700 $
Power Camp - 4 100 $
Power Camp - 3 700 $
PROSPECTS - 6 800 $
Regional Multicultural Youth Council - 5 200 $
Regroupement des jeunes filles francophones de Toronto - 7 400 $
Réseau des femmes du Sud de l'Ontario - 4 200 $
Retraite Action - 1 600 $
Riverdale Immigrant Women's Centre - 4 500 $
Sault Ste. Marie Soup Kitchen - 3 900 $
Serious Youth Coalition - 1 500 $
Sexual Assault Crisis Centre, Kingston - 4 500 $
Sexual Assault Crisis Centre, Kingston - 1 700 $
Sheatre Educational Alternative Theatre (Huron) - 3 000 $
Social Investment Organization - 1 100 $
Somaliland Women's Organization of Metro Toronto - 6 100 $
Sudbury Sexual Assault Crisis Centre - 4 200 $
Sudbury-Manitoulin Self-Help Group Development Network - 4 500 $
Supportive Initiatives for Residents in the County of Haliburton - 2 800 $
Table féministe francophone de concertation provinciale de l'Ontario - 3 900 $
The Parent Relief Project - 1 000 $
The Peer Power Centre - 4 100 $
Théâtre La Catapulte - 5 600 $
Thunder Bay Aboriginal Head Start Program - 2 200 $
Timmins Withdrawal Management Service Coalition - 5 000 $
Toronto Child Abuse Centre - 1 000 $
Toronto Community Training and Social Services - 4 200 $
Toronto Community Ventures - 2 500 $
Trinity Square Enterprises - 1 000 $
Valley Co-Operative Health Services - 6 700 $
Voices of Positive Women - 3 300 $
West End Community Ventures - 8 000 $
Windsor-Essex Low-Income Families Together - 5 300 $
Women's Centre (Grey & Bruce) Inc. - 2 900 $
Youth Action Council in Sudbury - 7 100 $
Youth Empowering Youth - 1 300 $

Membres du conseil d'administration

Jabril Abdulle (membre d'office)
Paul Ayotte
Wayne Brownlee
David Burn
Pierre Bernier
Sharon Clarke
Mary-Jean Cormier (membre d'office)
Pauline Couture
Linda Cupido
Al Favretto
Fred Gorbet
Victoria Grant
Jean-Serge Lauzon
Govin Misir
Robert Peacock
Debra Robinson
Verna Shackleton
Betty-Lou Souter (membre d'office)
Robert Speck
Bob Stanley
Bill Steele
Barbara Stupp
Connie Sugiyama
Sherri Torjman
Rebecca Wissenz

Personnel

Bernadette Ang
Linda Briggs
Carrie Butcher
Yvonne Ferrer
Kimberley Garrett
Wanda Goodwin
Lucie Goulet
Trish Gushue
Sheherazade Hirji
Rozina Issani
Bruce MacDougall
Ruth Mott
Caroline Newton
Anne Pashley
Gisela Shivanath
Karen Tackacs
Aisla Thomson
Rose-Hélène Trenholm
Julie White
Sharon Wood

ÉTATS FINANCIERS

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

31 mars 1998

ideas solutions results

ERNST & YOUNG

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au conseil d'administration de
La Fondation Trillium de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan de **La Fondation Trillium de l'Ontario** au 31 mars 1998 et les états des résultats et de l'évolution du surplus et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Fondation au 31 mars 1998 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus. Tel qu'il est requis par la Loi sur les personnes morales (Ontario), nous faisons rapport que, à notre avis, ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Ernst + Young

Toronto, Canada
le 24 avril 1998

Comptables agréés

ERNST & YOUNG

La Fondation Trillium de l'Ontario

BILAN

Au 31 mars

	1998 $	1997 $
ACTIF		
Encaisse	**94 101**	287 505
Débiteurs, intérêts courus et autres *[note 5]*	**952 520**	935 234
Placements *[note 3]*	**18 721 348**	23 315 915
Immobilisations, net *[note 4]*	**690 506**	137 866
	20 458 475	24 676 520
PASSIF ET SURPLUS		
Passif		
Créditeurs et charges à payer	**87 128**	17 600
Élément de passif au titre d'un contrat de location *[note 5]*	**310 193**	—
Obligation locative reportée *[note 6]*	**184 812**	—
Subventions promises mais pas encore réparties *[note 7]*	**17 075 020**	18 811 100
Contributions du gouvernement reportées *[note 8]*	**1 502 912**	2 755 000
Total du passif	**19 160 065**	21 583 700
Surplus *[note 9]*		
Investi dans les immobilisations	**690 506**	137 866
Investi dans les autres éléments d'actif nets	**607 904**	2 954 954
Surplus accumulé	**1 298 410**	3 092 820
	20 458 475	24 676 520

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil,

Robert G. Power
Président

Robert N. Speck
Trésorier

La Fondation Trillium de l'Ontario

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DU SURPLUS

Exercice terminé le 31 mars

	1998			1997
	Fonds d'administration générale $	Fonds du programme $	Total $	Total $
PRODUITS				
Intérêts créditeurs	1 304 569	—	1 304 569	1 690 730
Fonds reçus du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs de l'Ontario				
Affectation annuelle	—	10 203 200	10 203 200	12 867 100
Programmes de partenariat avec le gouvernement *[note 8]*	—	3 752 088	3 752 088	1 745 000
Financement de transition *[note 12]*	453 424	—	453 424	—
	1 757 993	13 955 288	15 713 281	16 302 830
CHARGES				
Activités courantes	1 475 616	—	1 475 616	1 234 912
Frais de transition et charges d'exploitation additionnelles *[note 12]*	469 856	—	469 856	—
Subventions promises *[note 7]*	—	15 333 394	15 333 394	14 830 655
Contributions autres que des subventions à la collectivité *[note 10]*	—	228 825	228 825	89 237
	1 945 472	15 562 219	17 507 691	16 154 804
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	(187 479)	(1 606 931)	(1 794 410)	148 026
Surplus au début de l'exercice	—	3 092 820	3 092 820	2 944 794
Transfert du Fonds du programme	187 479	(187 479)	—	—
Surplus à la fin de l'exercice	—	1 298 410	1 298 410	3 092 820

Voir les notes afférentes aux états financiers.

La Fondation Trillium de l'Ontario

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 mars

	1998 $	1997 $
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION ET ACTIVITÉS RELATIVES AUX SUBVENTIONS		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	**(1 794 410)**	148 026
Ajouter l'élément hors caisse		
Amortissement des immobilisations	**156 032**	65 672
Variation nette des soldes hors caisse du fonds de roulement liés à l'exploitation	**(2 440 921)**	2 356 611
Rentrées (sorties) nettes liées aux activités d'exploitation et aux activités relatives aux subventions	**(4 079 299)**	2 570 309
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Diminution (augmentation) des placements, net	**4 594 567**	(2 264 428)
Achat d'immobilisations	**(708 672)**	(46 243)
Rentrées (sorties) nettes liées aux activités d'investissement	**3 885 895**	(2 310 671)
Augmentation (diminution) nette des liquidités au cours de l'exercice	**(193 404)**	259 638
Liquidités au début de l'exercice	**287 505**	27 867
Liquidités à la fin de l'exercice	**94 101**	287 505

Voir les notes afférentes aux états financiers.

La Fondation Trillium de l'Ontario

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 1998

1) OBJECTIF

La Fondation Trillium de l'Ontario («Trillium») a entrepris ses activités à titre d'organisme sans lien de dépendance du gouvernement de l'Ontario le 23 août 1982 et a été constituée sans capital-actions en vertu des lois de l'Ontario selon des lettres patentes datées du 17 novembre 1982. L'objectif de Trillium consiste à collaborer avec des tiers afin d'effectuer des placements stratégiques et de créer des collectivités en bonne santé et viables où l'entraide est de mise.

2) PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les présents états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus appliqués dans le cadre des conventions comptables résumées ci-après :

Fonds d'administration générale

Le Fonds d'administration générale vise à comptabiliser l'actif, le passif et les intérêts créditeurs gagnés sur les placements du Fonds du programme et les dépenses définies comme afférentes à l'exploitation de Trillium.

Fonds du programme

Le Fonds du programme vise à comptabiliser l'actif, le passif et les fonds reçus du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs (le «Ministère») ainsi que les subventions accordées et les contributions autres que des subventions à la collectivité, sommes qui sont toutes afférentes à la poursuite directe de l'objectif de Trillium décrit à la note 1. À la fin de chaque exercice, l'excédent (l'insuffisance) des produits par rapport aux charges du Fonds d'administration générale est porté au crédit (débit) du Fonds du programme.

Constatation des produits

Trillium suit la méthode du report pour comptabiliser les contributions, qui comprennent le financement accordé par le gouvernement. Les contributions non affectées sont constatées comme des produits lorsqu'elles sont reçues ou à recevoir, si le montant devant être reçu peut être évalué et le recouvrement assuré, et ce, de manière raisonnable. Les contributions externes non affectées sont reportées et constatées à titre de produits au cours de l'exercice où les charges connexes sont comptabilisées.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 1998

Placements

Les placements à court terme et les CPG bancaires sont comptabilisés au coût. Les obligations sont constatées au coût non amorti.

Subventions

Les subventions sont comptabilisées à titre de charges au cours de l'exercice où le conseil approuve le paiement.

Immobilisations

Les immobilisations sont constatées au coût moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé de manière linéaire à l'aide des taux annuels suivants :

Mobilier et agencements	5 ans
Matériel informatique	3 ans
Logiciels	1 an
Améliorations locatives	sur la durée du bail de 10 ans

3) PLACEMENTS

a] Les placements consistent en ce qui suit :

	Échéance		1998		1997	
	1 an ou moins $	Plus de 1 an à 5 ans $	Coût $	Juste valeur $	Coût $	Juste valeur $
Placements à court terme	6 768 012	—	6 768 012	6 768 012	1 148 916	1 148 916
Obligations fédérales	2 972 843	3 999 999	6 972 842	7 541 535	14 686 506	15 284 198
Obligations provinciales et municipales	—	—	—	—	2 499 999	2 883 811
CPG bancaires	—	4 980 494	4 980 494	4 987 962	4 980 494	5 188 527
	9 740 855	8 980 493	18 721 348	19 297 509	23 315 915	24 505 452

b] Les taux d'intérêt réels moyens pondérés sur les placements à revenu fixe de Trillium sont comme suit :

	1998		1997	
	1 an ou moins %	Plus de 1 an à 5 ans %	1 an ou moins %	Plus de 1 an à 5 ans %
Obligations fédérales	5,49	7,05	4,84	6,96
Obligations provinciales et municipales	—	—	7,88	—
CPG bancaires	6,22	—	—	6,61

4) IMMOBILISATIONS

Les immobilisations consistent en ce qui suit :

	1998			1997		
	Coût $	Amortissement cumulé $	Valeur comptable nette $	Coût $	Amortissement cumulé $	Valeur comptable nette $
Mobilier et agencements	308 818	217 555	91 263	233 175	198 652	34 523
Matériel informatique	286 822	175 821	111 001	173 972	99 022	74 950
Logiciels	78 257	68 371	9 886	58 491	34 866	23 625
Améliorations locatives	520 403	42 047	478 356	19 990	15 222	4 768
	1 194 300	503 794	690 506	485 628	347 762	137 866

5) ÉLÉMENT DE PASSIF AU TITRE D'UN CONTRAT DE LOCATION

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1998, Trillium a déménagé dans de nouveaux locaux et enregistré un avantage incitatif reçu sous la forme d'une période d'occupation gratuite d'un an dont la valeur était de 313 553 $. À la fin de l'exercice, la valeur restante de 283 667 $ était enregistrée dans les débiteurs, intérêts courus et autres au bilan. Ce montant sera prélevé au cours de la période d'occupation gratuite se terminant en février 1999. L'avantage incitatif doit être remboursé au propriétaire au moyen de loyers accrus sur la durée restante du bail. L'élément de passif au titre de l'avantage incitatif est reporté et amorti sur la durée du bail.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 1998

6) OBLIGATION LOCATIVE REPORTÉE

Au cours de l'exercice, Trillium a déménagé dans de nouveaux locaux et sous-loué ses installations existantes. L'écart de 184 812 $ *[voir la note 12]* entre les produits tirés de la sous-location devant être reçus et les loyers à payer sur la durée du bail précédent a été inclus dans les frais de transition de l'exercice. L'obligation nette sera amortie sur la durée restante du bail afférent aux anciens locaux qui prend fin le 31 octobre 2000. Le revenu de location annuel provenant du sous-bail sera d'environ 62 220 $.

7) SUBVENTIONS

Trillium promet des subventions qui seront réparties et fait des versements à l'égard de ces subventions selon la durée prescrite de chaque subvention.

	1998 $	1997 $
Subventions promises		
Exercice en cours	**16 387 294**	15 399 500
Recouvrées ou annulées au cours de l'exercice	**(1 053 900)**	(568 845)
	15 333 394	14 830 655
Exercices précédents	**235 060 565**	220 229 910
	250 393 959	235 060 565
Subventions réparties		
Exercice en cours	**(17 069 474)**	(15 299 855)
Exercices précédents	**(216 249 465)**	(200 949 610)
Subventions promises et non réparties	**17 075 020**	18 811 100

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 1998

Les subventions promises et pas encore réparties sont payables, sous réserve de l'encaissement de fonds par Trillium et de certaines conditions relatives au rendement imposées aux bénéficiaires, à divers organismes au cours des exercices terminés les 31 mars comme suit :

	$
1999	10 266 820
2000	5 188 600
2001	1 326 000
2002	273 600
2003	20 000
	17 075 020

8) CONTRIBUTIONS DU GOUVERNEMENT REPORTÉES

Au cours des deux derniers exercices, Trillium a reçu des subventions afin de mettre sur pied des programmes de financement en vertu du programme Community Connections, du Fonds Accès et du programme Liaison. Ces fonds sont assujettis à un protocole d'entente avec le Ministère et doivent être investis et versés d'une manière convenue.

Les fonds reçus et dépensés par Trillium en vertu de ces programmes de partenariat avec le gouvernement sont comme suit :

	1998 $	1997 $
Solde au début de l'exercice	**2 755 000**	—
Subventions reçues au titre du programme de partenariat avec le gouvernement	**2 500 000**	4 500 000
Subventions promises pour mettre sur pied des programmes	**(3 752 088)**	(1 745 000)
Solde à la fin de l'exercice	**1 502 912**	2 755 000

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 1998

9) SURPLUS

Les variations des composantes du surplus sont comme suit :

	1998			1997
	Investi dans d'autres éléments d'actif nets $	Investi dans des immobili-sations $	Total $	Total $
Surplus au début de l'exercice	**2 954 954**	**137 866**	**3 092 820**	2 944 794
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	**(1 638 378)**	**(156 032)**	**(1 794 410)**	148 026
Variation du placement dans les immobilisations	**(708 672)**	**708 672**	**—**	—
Surplus à la fin de l'exercice	**607 904**	**690 506**	**1 298 410**	3 092 820

10) CONTRIBUTIONS AUTRES QUE DES SUBVENTIONS À LA COLLECTIVITÉ

Les contributions autres que des subventions à la collectivité constituent des activités de bienfaisance autres que des subventions, comme des partenariats avec d'autres organismes, des projets mis en œuvre par Trillium et une aide technique aux organismes communautaires. Les coûts présentés à titre de contributions de bienfaisance autres que des subventions représentent les frais des activités courantes.

	1998 $	1997 $
Projets de recherche - Évaluations des subventions	**108 000**	20 000
Lancement du consortium Les femmes et le développement économique	**5 500**	—
Production vidéo pour les subventions aux jeunes	**30 200**	—
Production du rapport «Building Caring Communities»	**5 800**	—
Diverses contributions de bienfaisance autres que des subventions	**79 325**	69 237
	228 825	89 237

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 1998

11) ENGAGEMENT

a] Trillium a fourni une lettre de crédit de 600 000 $ à son propriétaire à titre de soutien de ses obligations en vertu du contrat de location à ses nouveaux locaux. Aucun montant n'a été prélevé au 31 mars 1998.

b] Les loyers futurs au titre des contrats de location-exploitation des locaux, déduction faite des recouvrements de 155 550 $ des sous-locataires, sont comme suit :

	$
1999	35 424
2000	123 324
2001	114 250
2002	101 547
2003 et par la suite	995 725

Les avantages incitatifs n'ont pas été reflétés dans ces loyers.

12) FINANCEMENT DE TRANSITION

Au cours de l'exercice, Trillium a déménagé, effectué des améliorations locatives et modifié certains systèmes et fonctions d'exploitation. Ces mesures ont été prises par suite d'une restructuration des activités de Trillium et d'un mandat accordé par le gouvernement de l'Ontario. Ainsi, d'autres charges d'exploitation de 469 856 $ ont été engagées, consistant en des charges non récurrentes de 296 782 $ et des charges d'exploitation récurrentes additionnelles de 173 074 $. Le Ministère a avancé 453 424 $ à Trillium pour financer ces dépenses transitoires. On prévoit que les fonds gérés par Trillium seront accrus de façon importante au cours des prochains exercices.

13) ÉTATS FINANCIERS COMPARATIFS

Les états financiers comparatifs ont été reclassés par rapport aux états présentés précédemment afin qu'ils soient conformes à la présentation adoptée pour 1998.